

**CITE CEREALE POATE PRODUCE JUDEȚUL NOSTRU? CE DATORII AU PRODUCATORII?**

Pentru consumul propriu, județul Cluj are nevoie de aproape 100.000 tone de grâu. Pare mult, dar trebuie să ne amintim că în urmă cu câțiva ani, s-au obținut în județ peste 120.000 tone de grâu. În acest an însă, producția totală de grâu se ridică la 61.600 t. Din această cantitate, numai 12.300 t au intrat la fondul de stat, restul aflându-se în hambarele producătorilor, mai ales a celor privați. Firește situația nu este normală, mai ales dacă avem în vedere faptul că agricultura a fost creditată cu sume importante de bani. Numai creditele acordate de către ROMCEREAL producătorilor agricoli din județul Cluj după anul 1990 și recuperate se ridică la 159.000.000 lei. În acest an, prin ROMCEREAL s-au acordat credite în valoare de 300 milioane lei, dar șansele de recuperare a acestora sînt minime. Obținerea unor producții medii la grâu de circa 2.500-3.000 kg. la hectar ar permite producătorilor să-și asigure grâul necesar pentru consum și să livreze cantități mult mai mari la fondul de stat, achitându-și creditele primite prin intermediul diferiților integratori. (I. R.)

# ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL V NR. 995  
JOI  
28 OCTOMBRIE 1993  
8 PAGINI 40 LEI

## O MOTIUNE CARE... ZGİRIE CREIERII

Valer CHIOREANU

Reverberațiile ultimei bătălii parlamentare pe marginea unei moțiuni înaintată de Opoziție continuă să fie resimțite în viața politică. Se întâmplă un fenomen foarte interesant. Apelul la democrație al Opoziției (care ar justifica, în viziunea reprezentanților ei, moțiunea) i se contrapune apelul la respectarea legilor acestei democrații — argumentul coaliției guvernamentale. De aceea, cred că e necesar să revenim la moțiunea în cauză. Inițiativa Opoziției de a pune în discuția Parlamentului activitatea guvernului s-a situat între acțiunile rău gândite și prost e-

xecutate. Ideea în sine este salutară, executivul trebuie să se afile în permanență sub controlul Parlamentului, dar aplicarea ei în practică a fost ratată. Nu știu dacă este adevărat ce s-a spus despre deputatul P. D., Traian Băseșcu, cel care ar fi declarat că moțiunea nu are șanse de reușită, dar ea este necesară pentru „a zgîrta creierul Guvernului”. Judecînd după atitudinea generată a respectivului deputat, am zice că ceea ce s-a spus despre dînsul este adevărat. După cum nu știu dacă sloganul „nici o sesiune fără motiune” aparține d-lui Corneliu Coposu, care a negat o asemenea paternitate, sau d-lui Dinu Patriciu, care și a asumat-o public. El, acest slogan, corobo-

rat cu aserțiunea amintită a d-lui Băseșcu, ar putea da o explicație neîmplinirii moțiunii Opoziției. În Senat, moțiunea a fost respinsă pe motive de procedură, reprezentanții puterii afirmînd despre ea că nu îndeplinește condițiile necesare, stipulate în Constituție și regulamentele Parlamentului. În Camera Deputaților moțiunea a trecut acest prag, s-a discutat în fond, dar a fost respinsă la vot. Cum se explică toate aceste lucruri? De ce în Camera Deputaților s-a ajuns la discutarea de fond, iar la Senat ea a fost respinsă de la bun început? Pentru că în Senat reprezentanții Puterii au fost mai convingători în a susține erorile de procedură, președintele de șe-

dintă neadmitînd divagațiile de ordin principial sau moral ale reprezentanților Opoziției, iar în Camera Deputaților reprezentanții Opoziției au fost mai dibaci în dizertațiile bazate pe respectarea principiilor, în care realmente aveau dreptate, iar președintele de ședință i-a lăsat pe vorbitori să-și dezvolte ideile, chiar dacă acestea nu se circumscriu temei în discuție.

Se pare că ilustrativă pentru Opoziție a fost atitudinea a doi reprezentanți ai acesteia. O-l Coposu a evitat să se implice în bătălia din Senat, iar d-l Patriciu, cel mai vehement critic al Puterii, a divagat pe cu totul alte teme decît cele conținute în moțiune. Și unul, și celălalt au simțit, probabil, că n-au suficiente argumente în ședința desfășurată luni.

## PROFANATORII DE MORMINTE Căutau... arme (!?)

Preotul Bisericii reformate din Luncaul, părintele Gudur Peter, ne-a declarat că cel care au spart cripta de sub lăcașul sfînt trebuie că sînt oameni de foarte joasă condiție materială și intelectuală. Într-o discuție avută chiar în incinta bisericii am putut afla că profanatorii sînt, în mod obligatoriu, persoane care știu bine despre existența mormintelor și topografia locului. Părintele Gudur ne-a spus că domnia sa a vrut să facă rînduială în criptă, pentru a întîmpla așa cum se cuvine aniversarea Reformei (în 30 octombrie a.c. se vor împlini 300 de ani de la acest eveniment), precum și Ziua Morților de la 1 noiembrie. Astfel a observat ușa de fier forțată, ușa prin care au intrat profanatorii. Ei căutau nu neapărat metale și pietre prețioase, ci, susține domnia sa, s-ar putea să se fi luat după o „legendă” mai nouă. Imediat după decembrie '89, domnul Gudur a fost cercetat pentru presupuse depozitări de arme și muniții, primite din și împreună cu ajutoare. Sigur, organele abilitate au dovedit nevinovăția acestor acuzații. Probabil, însă, că profanatorii n-au auzit decît zvonuri, așa că se prea poate să fi căutat arme.

Cu toate că nu ni s-a îngăduit să vizităm cripta devalizată — din respect pentru urmașii familiei Banffy, ni s-a spus —, preotul Bisericii reformate s-a arătat mîhnit de cele întîmplute, manifestîndu-și încrederea în găsierea și pedepsirea celor care au comis aceste nelegiuiri. — r. v. —

## „Timpul îmi va spune ce este de făcut și ce nu”

de vorbă cu domnul Matthieu ROYET, noul director al Centrului Cultural Francez Cluj-Napoca

— Domnule Royet, se impune, pentru început, o scurtă prezentare a formației și activității dvs.  
— Formația este de lingvist și de businessman. Am avut un post, în Zair și în Polonia; la Ambasada Franței. Îmi încep, deci, cariera în domeniul cultural la Cluj-Napoca. Am petrecut prima săptămîină „descoperind” Centrul și un pic Clujul. Am avut șansa să-l întîlnesc pe domnul prefect Zanc și domnul primar Funar. O să petrec câteva săptămîni întîlnînd personalitățile clujene, autoritățile în materie de cultură, învățămînt, afaceri. Lini pe care aș dori să o dau Centrului este de întărire a cooperării universitare, școlare, culturale. Aș încerca un maximum de operații care să fie productive și de un real folos pentru românii, să-l intereseze și să-l implice în toate domeniile. Cred că pînă la sfîrșitul anului în curs

nu vor avea loc schimbări fundamentale. Sînt venit pentru o perioadă de trei ani, voi avea timpul unor acțiuni pe termen lung. Am și intenția să văd ce se poate face în domeniul presei, cred că oamenii din presa clujeană sînt interesați în schimburi cu colegii francezi. Personal sînt deschis tuturor sugestiilor pe

### În exclusivitate pentru ADEVĂRUL DE CLUJ

care clujenii, doritori de o fructuoasă colaborare, mi le vor face.  
— O problemă a Centrului Francez este cea a spațiului. Nici dvs. nu aveți încă locuință. Deci, cum apreciați întîlnirile cu domnii Zanc și Funar?  
— Domnii Zanc și Funar mi au vorbit de problemele spațiului

în Cluj-Napoca. Este adevărat că aici funcționăm într-un local mic. Biblioteca Academiei are bunăvoința de a ne găzdui, dar o face deja de trei ani. Avem tot interesul să găsim ceva mai spațios, mai funcțional. Centrul Francez să se dezvolte cum trebuie. Vrem să facem și lucruri noi, video în cadrul mediotecii, expoziții, săli pentru întîlnirea diferitelor personalități. Pe moment ne descurcăm destul de bine, probabil că lucrurile vor merge mai bine. Aș vrea apoi să ne orientăm spre cursuri practice, comerț și turism. Sîntem gata să ajutăm grupurile și întreprinderile interesate să dezvolte legături economice cu Franța, în societăți mixte româno-franceze. Vom aduce, la nevoie,

Demostene ȘOFRON

(Continuare în pag. 8)

### SIMPOZION ANIVERSAR „EMIL RACoviȚA”

Colectivul din Cluj-Napoca al Institutului de Speologie „Emil Racoviță” invită publicul interesat mierne, 29 octombrie a.c., ora 16,00, în sala de conferințe a Bibliotecii Centrale Universitare „Lucian Blaga”, unde se va desfășura simpozionul aniversar intitulat „Emil Racoviță — 125 de ani de la naștere”. Manifestarea, înscrisă în seria celorlalte programe de zilele Academice clujene reprezintă omagiul oamenilor de știință clujeni de la instituția amintită, adus magistrului lor, savantul Emil Racoviță, creatorul biospeologiei și fondatorul primului Institut de Speologie din lume, la Cluj. Expunerile vor fi urmate de proiecții de diapozitive color, participanții la simpozion putînd să viziteze, în continuare, expoziția comemorativă dedicată savantului român.

**S.C. VALAHORUM S.A.**  
vinde:  
■ SPAȚII TIP APARTAMENTE  
de 1, 2 și 3 camere  
În imobile NOI CONSTRUITE în centrul CAPITALEI destinate LOCUINTELOR cit și BIROURILOR COMERCIALE.  
Relatii suplimentare la tel/fax 01 / 321-52-96 sau 01 / 321-40-38.  
BUCUREȘTI (220)

# TELEX

## ARESTARI MASIVE LA SARAJEVO

Tulburări au fost declanșate marți la Sarajevo, după un val de arestări în rîndul a două brigăzi ale armatei bosniace (cu majoritate musulmană), pe care Preziđiul bosniac a hotărît să le epureze pentru a pune capăt criminalității și indisciplinei. Unul dintre cei doi șefi militari rebeli, declarați în afara legii de către Preziđiul bosniac, s-a predat poliției și i-a pus în libertate pe cei 25 de ostași civili.

## UNA DIN FIOLE A FOST GASITA

Una din cele 75 de fiole cu virusul Hiv ce produce SIDA, furate în urmă cu cîteva zile dintr-un spital din capitala daneză, a fost găsită spartă și golită, a anunțat poliția. Fiola, ce conținea 1 mililitru din acest virus, a fost descoperită într-un mic parc din Copenhaga, frecventat de toxicomani. Poliția a cercetat cu atenție locul,

fără să dea de urma celorlalte fiole, relatează France Presse.  
**KIM IR SEN & SON**

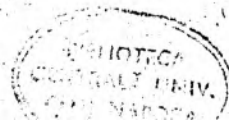
Coreea de Nord, unde fiul președintelui Kim Ir Sen și va urma tatălui său la conducere, consideră că socialismul a avut de suferit în unele țări din cauză că nu a fost rezolvată problema succesiunii — transmite agenția Associated Press. Fiul lui Kim Ir Sen (81 de ani), Kim Jong Il, în vîrstă de 51 de ani, a preluat multe din responsabilitățile zilnice ale tatălui său, punînd astfel bazele primei succesiuni tată fiu din lumea comunistă.  
**MINIȘTRII ȘI SISTEMELE DE LOTERIE**

La amploare scandalul corupției, care a cuprins săptămîna trecută Congresul (parlamentul) brazilian și în care au fost implicați miniștri, guvernatori și oameni de afaceri. Persoanele desemnate pentru a efectua investi-

țiile în vederea elucidării acestui caz au declarat că sfera corupției se lărgeste, prin participarea unor oficialități la sisteme de loterii — relatează agenția Reuters. Astfel, potrivit unei declarații provenite din lumea finanțelor, există dovezi că importante personalități au utilizat scheme preferențiale de joc, care le-au adus beneficii de ordinul a milioane de dolari.

## UN DEȚINUT CINSTIT

Mathias Rusl, în vîrstă de 25 de ani, autorul spectaculoasei aterizări în Piața Roșie în 1987, pus în libertate din eroare duminică din închisoarea Neumușter din apropiere de Kiel a revenit de bună voie în celula sa marți seara, relatează agenția France Presse. În cursul zilei, directorul adjunct al penitenciarului i-a telefonat tînărului cerîndu-i scuze pentru proasta coordonare a serviciilor judiciare. Acum o lună, tribunalul din Kiel a hotărît punerea lui în libertate, dar parchetul din Hamburg a făcut imediat apel.



**STIRI INFORMATII STIRI INFORMATII**

**Realitatea culturală**

CORRESPONDENȚA DIN S.U.A.

**Despre Caritas, numai de bine!**

În numărul din septembrie al Micro-Magazinului Român care apare la Aneborage, S.U.A. Mihai Radea publică un articol intitulat „Fenomenul Caritas”, făcând un scurt istoric al acestei societăți de într-ajutorare, arătând că el se datorează domnului Stoica, sprijinit de primarul orașului, domnul Funar. Se arată că din beneficii s-au reparat drumurile (primăria participând și ea), școli și alte instituții de stat.

Fenomenul a luat o asemenea amploare, încât falma a trecut granițele țării, venind aici să depună banii mulți străini. Cu toții cumpără cîte ceva, căci a cumpăra la Cluj a devenit sinonim cu a investi.

Scepticii îi prevăd Caritasului doar încă un an de viață. Alții, mai optimiști, cred că el va mai dura, deoarece în acest joc sînt implicați mulți membri ai guvernului. Dar concluzia este că în mai puțin de un an, Clujul va deveni cel mai bogat oraș de această mărime din Europa de Est. Se știe că astfel de jocuri au mai existat după război în Italia, Germania, Franța și Iran. Aducînd prosperitate multora, ele au dispărut după un timp fără mari traume, deoarece participanții sînt pregătiți pentru așa ceva. Se pare că la Cluj merge încă foarte bine. Problemele etice nu se pun atîta vreme cît nu se încalcă legea.

Rodica ȘTEFAN

VERNISAJ

Asociația Artiștilor Plastici Cluj invită publicul iubitor de artă, a.z. 28 octombrie, ora 18, la Galeriele „Bastion” din Piața Ștefan cel Mare nr. 5, la vernisajul expoziției de pictură Istoic Nicojae. (Dem. Șofron)

LANSARE DE CARTE

Miercuri, la ora 14, în localul librăriei „Lucian Blaga, de pe strada Horea a avut loc, sub egida Societății Culturale „Lucian Blaga” din Cluj-Napoca, lansarea volumului de versuri „Marea și celălalt timp”, autor Mircea Diudea.

MANIFESTARE COMEMORATIVĂ

Astăzi, 28 octombrie, cu ocazia împlinirii a 45 de ani de la începutul calvarului Bisericii Române Unite, prin arestarea episcopilor săi, în Piața Unirii din Cluj-Napoca, începînd cu orele 17, se va oficia o liturghie urmată de o veghe cu adorație euharistică la capela episcopiei din strada Moșilor, nr. 26, pînă a doua zi la prima sîntă liturghie.

Sînt invitați la această manifestare comemorativă toți cei care prețuiesc jertfa pentru credință și neam a Bisericii Române Unite.

Asociația generală a românilor uniți — Cluj

PREGĂTIRI PENTRU MARELE BAL AL OPEREI

Opera Română din Cluj-Napoca organizează Marele Bal al Operei în data de 18 decembrie 1993. Pentru toți cei interesați, sîntem în măsură să anunțăm că pregătirile pentru acest mare eveniment cuprind: **SELECȚIE DE MANECHINE PENTRU SPEC TACOLUL DE MODĂ**, în zilele de 7 noiembrie (ora 11.00) 8 și 9 noiembrie (orele 19.00), în sala de balet a Operei Române. Vor fi selecționate manechine care au vîrsta între 18—22 ani, înălțime minimă 1,70 m, cunoscătoare a unei limbi de circulație mondială; **PRESELECȚIE CASELOR DE MODĂ, A PRODUCĂTORILOR DE ÎMBRĂCĂMINTE, ÎNCĂLĂMÎNTE, ACCESORII, COAFURĂ ȘI MACHIAJ** în data de 10 noiembrie, ora 11.00, la Centrul de Afaceri Transilvania din B-dul N. Titulescu nr. 4. Spectacolul de modă este coordonat de Ioana Șbărcea, de la Centrul de Afaceri Transilvania. Informații suplimentare la tel. 193248 sau după orele 20.00 la tel. 142456.

ADUNAREA GENERALĂ A ASOCIAȚIEI PENTRU ADEVĂRUL REVOLUȚIEI

Comitetul Asociației pentru Adevărul Revoluției din județul Cluj convoacă pe membrii săi la ADUNARE GENERALĂ ce va avea loc sîmbătă, 30 octombrie 1993, orele 10 în sala de ședințe din Piața Unirii nr. 1 (fosta Primărie). Se va analiza raportul Comisiei Parlamentare pentru cercetarea evenimentelor revoluționare din municipiul Cluj-Napoca din decembrie 1989.

BULETIN METEO

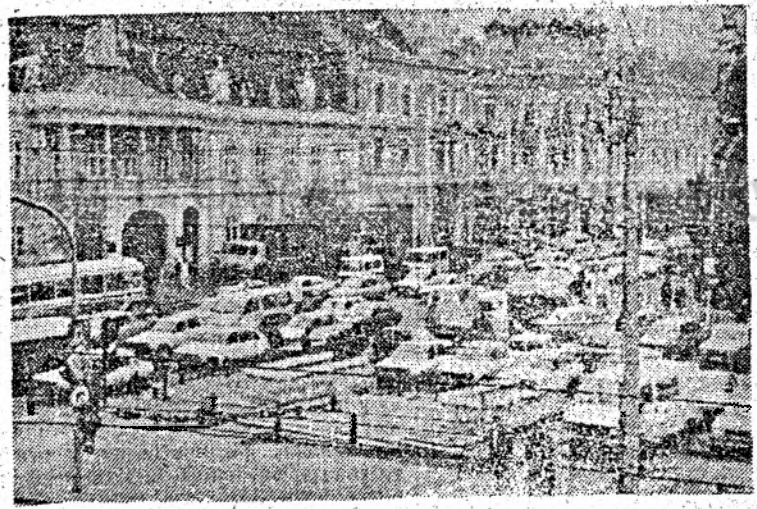
Astăzi vremea va fi rece și frumoasă, cu cerul variabil, mai mult senin, noaptea și dimineața. Vîntul va sufla în general slab. Temperatura maximă va fi cuprinsă între 8 și 11 grade. Ieri, la ora 12, la Cluj-Napoca se înregistrau 9 grade, iar presiunea atmosferică măsura 742 mm Hg. Ioan Giurgiu, meteorolog de serviciu.

CAVALERI AI ORDINULUI „MIHAI VITEAZUL” — CETĂTENI DE ONOARE AI MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA

Prine Hotărîrea nr. 53 din 25 iunie 1993, Consiliul local a decis conferirea titlului de „Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca” domnilor: lt. col. (r) Brăharu Teodor, lt. col. (r) Cînteză Simion, lt. col. (r) Comănescu Ioan, lt. maj. (r) Todea Enea Ludovic și lt. (r) Fodorean Aurel — veterani de război și cavaleri ai Ordinului „Mihai Viteazul”. Festivitatea de înmînare a medaliilor și diplomelor va avea loc vineri, 29 octombrie, orele 13.00, la Sala de sticlă a Primăriei.

MIRCEA OPRITĂ LA 50 DE ANI

În cadrul tradiționalei manifestări „Scriitorii clujeni la Biblioteca Județeană „Octavian Goga” va fi sărbătorit la împlinirea vîrstei de 50 de ani poetul și prozatorul Mircea Oprită. Întîlnirea va avea loc vineri, 29 octombrie, orele 11 la sediul Bibliotecii județene. Sînt invitați scriitorii, prietenii și admiratorii cunoscutului condeier.



Prea multe mașini pentru niște străzi atît de mici sau circulația pe străzile Clujului a devenit o aventură. Foto: Mihai HOSSU

SĂ CINSTIM ÎMPREUNĂ MAREA UNIRE

Consiliul județean al Partidului Democratiei Sociale din România, invită toate formațiunile politice și societățile cultural-științifice din județ pentru a organiza împreună manifestările științifice și cultural-artistice în cinstea celei de 75-a manifestări a Marii Uniri. Cei interesați se pot adresa la sediul P.D.S.R. din Bulevardul Eroilor nr. 2, camera 6, zilnic între orele 10—14 și 16—18.

**AGENDA AGENDA AGENDA AGENDA AGENDA AGENDA AGENDA**

**TELESPECTATOR**

Programul 1: 7.00 TVM. Telematinal; 10.00 Actualități; 10.05 Calendar; 10.30 Desene animate; 11.00 Limbi străine (germană); 11.30 Călătorii; 12.00 Film serial: „Hofmanni” (14); 13.00 — 1001 audiii; 14.00 Actualități; 14.10 TVR Iași; 15.00 TVR Cluj-Napoca; 16.00 Praga de aur (documentar); 16.20 Cronografii; 16.45 Actualități; 17.00 Repere transilvane; 17.30 Repere moldave; 18.00 Economia în translocator; 19.00 Gongli; 19.30 Desene animate; 20.00 Actualități; 20.45 Studioul economic; 21.15 Alfa și Omega; 23.15 Actualități; 23.35 Seară de balet. Programul 2: 13.00 CFI; 14.00 Actualități; 14.10 Îngerii de azi; 15.05 Tezaur; 16.00 TVE Internațional; 16.30 Desene animate; 17.00 Ceaiul de la ora 5; 19.00 Emisiune în limba germană; 20.00 Video-satelit; 21.00 TVM. Mesager; 21.30 De lingua latina; 21.50 Film artistic: „Domnișoara Cristina” (coproducție româno-franceză, 1992).

TVE CLUJ-NAPOCA: 9.00 Panoramic; 9.10 Emisiune în limba maghiară; 15.00 — 16.00 Chemarea pămîntului; Toamnă bistrițeană (reportaje la campania de toamnă — recolte de păloase, porumb...); La început a fost cîntecul; Itinerarii folclorice; Omul și societatea; Lumea oamenilor în alb. Reportaj la Clinica de ortopedie din Cluj-Napoca; 17.00 — 17.30 Repere transilvane; Toamnă culturală orădeană.

Redacția nu își asumă responsabilitatea în legătură cu eventuale modificări intervenite în programul anunțat.

**TAROM**

● Operărilor din Cluj Napoca spre București (orari: 7.00 (luni și sîmbătă inclusiv); 10.20 (luni și sîmbătă inclusiv); 17.00 (luni și sîmbătă inclusiv).

**FILME**

PROGRAMUL FILMEI 22—28 octombrie

Republica — Formidabilul 2 (Hot shots 2) + Mr Bean dă examen — SUA (9; 11; 13; 15; 17; 19) Dacia sala A — Puritatea (înă — SUA — vineri (15; 17; 19); sîmbătă — duminică (13; 15; 17; 19); luni—joi (15; 17; 19) Mă-răști sala A — În arșita soarelui — SUA — PREMIERA (11; 13; 15; 17; 19); sala B. — Rău etern — Canada (12; 14; 16 18) Victoria — Pașune fără limite — PREMIERA — SUA (9; 11; 13; 15; 17; 19); Arta — Vircolacii — SUA — PREMIERA (11; 13; 15; 17; 19) Apollo — 22—24 oct. — Bătălie disperată 1. — SUA (15.30; 18); 25—28 oct. — Gladiatorul — SUA (15.30; 18); 27—28 oct. — Operațiunea „Brigada roz” — Hong Kong — PREMIERA (15.30; 18) Favorit — Începătore pînă la moarte — Hong Kong (11; 13; 15; 17; 19)

**TELEFONE UTILE**

● Poliția Cluj: 955; Poliția feroviară: 13 40 76; Pompierii: 981; Salvarea: 961; Salvarea C.F.R.: 11 85 91; Internațional: 971; Interurban: 991; Ora exactă: 958; Regia autonomă de termoficare dispererat: 11 87 48; Regia autonomă de apă caldă dispererat: 11 61 02; S.C. „Salubritatea” S.A. dispererat: 14 40 27; Comenzi speciale pentru transport reziduuri: 11 10 12 (interior 132); Gară — Informații: 952; Apărare Civilă: 11 24 71.

**FARMACII**

FARMACII DE SERVICIU: Sîmbătă, 23 octombrie: FARMACIA nr. 6 „SPERANȚA” str. 6 Martie nr. 42, tel. 11 64 56, orar 8—20; FARMACIA nr. 27 „MERCUR”, Aleea Detunată nr. 1, tel. 14 51 37, orar 8—13; FARMACIA nr. 57 Cart. Mănăștur II, Complex Union, tel. 16 56 15, orar 8—13; Duminică, 24 octombrie: FARMACIA nr. 6 „SPERANȚA”, str. 6 Martie nr. 42, tel. 11 64 56, orar 8—20

FARMACII CU SERVICIUL PERMANENT: FARMACIA „CORAFARM”, str. Ion Meșter nr. 4, tel. 17 51 05.

GARDA DE NOAPTE: FARMACIA nr. 6 „SPERANȚA”, str. 6 Martie nr. 42, tel. 11 64 56, orar 20—8

**TRANSPORT C.F.R.**

TRENURI SUPLEMENTARE: Accelerate: 316/11 Cluj-Napoca — Suceava, cu plecare din Cluj la orele 11.18, sosire Suceava la 18.56; 315/11 Suceava, cu plecare la orele 22.49, sosire la Cluj la ora 6.36; 317/110 Craiova — Cluj Napoca și retur, cu plecare din Craiova la orele 21.16, sosirea în Cluj la 4.52; 318/139 cu plecare din Cluj la 8.02 și sosirea în Craiova la 16.25; 358/853 Cluj — Constanța și retur, cu plecare din Cluj la orele 21.19, sosirea la Constanța la 9.58; 851/357 cu plecare din Constanța la 18.10 și sosirea în Cluj la 6.50

Începînd cu 1 octombrie s-a pus în circulație trenul accelerat 429 pe ruta Bistrița — Cluj Napoca, cu plecare din Bistrița la orele 7.08 și sosirea în Cluj la 8.50. Plecarea din Cluj la 16.27 și sosirea în Bistrița la orele 18.11

# DESPRE SITUAȚIA ROMÂNITĂȚII DIN UNGARIA, CONDIȚIA INTELECTUALULUI ȘI LOIALITATE...

● Convorbire cu domnul prof. dr. Gheorghe Petrușan, președinte Uniunii Românilor din Ungaria ●

Am avut plăcerea de a-l avea ca interlocutor pe domnul prof. dr. Gheorghe Petrușan, „român dintr-o comună românească din Ungaria” (cum îi place să sune despre sine), profesor universitar și doctor în filosofie, din 1980 titularul Catedrei de limba și literatură română de la Universitatea din Seghedin, aflat zilele trecute la Cluj-Napoca la invitația Fundației Culturale Române și a Centrului de Studii Transilvanice, pentru a participa la suita manifestărilor inițiate întru cunoașterea reciprocă dintre scriitorii clujeni și confratii de breaslă, români, din Ungaria. Despre situația românității din Ungaria, condiția intelectualului și despre ceea ce se cheamă (sau cum ar trebui percepută această stare de către unii români sau minoritari) loialitate față de statul în care și-a fost hărăzit să trăiești — în dialogul cu distinsul nostru oaspete:

● Vorbiți-ne, pentru început, despre geneza și rațiunile ce au stat la baza elaborării cărții dumneavoastră, „Ioșif Vulcan și Familia”, lansată, recent, la Cluj-Napoca.

— Am urmat școli românești, apoi Universitatea din Budapesta, la Catedra de limba și literatură română, care funcționează fără întrerupere încă din 1862, la terminarea studiilor universitare fiind angajat la catedra similară a Universității de Seghedin, unde formăm cadre didactice. Mi-am luat doctoratul cu un subiect destul de cunoscut, care constituie substața cărții lansate la Cluj-Napoca. Este o monografie la care am lucrat vreme îndelungată și, cercetind viața și activitatea lui Io-

sif Vulcan, am cunoscut, de fapt, situația românității din Ungaria, problemele conviețuirii dintre națiuni în perioada monarhiei austro-ungare. Am cunoscut, dacă ne gândim bine, trecutul nostru... Această capitală (Budapesta — n.p.) a fost pentru mult timp și un centru al culturii românești: este cunoscut faptul că aici și-au petrecut o bună parte din viața corifeii Școlii ardelenice, aici a apărut prima revistă în limba română — „Biblioteca românească”... Am fost pur și simplu mândru, de acest tezaur cultural românesc de aici, m-am îndrăgostit de el și mi-am consacrat toată viața cercetării acestui trecut, făcând în același timp și multă politică în interesul ro-

mânilor din Ungaria: din 1990 sînt și președintele Uniunii Românilor din Ungaria, care reprezintă toată comunitatea românească din această țară (biserica ortodoxă, unele comunități baptiste etc.)

● Cum e să trăiești ca minoritar român în Ungaria?

— Situația românilor din Ungaria este specifică prin aceea că are condiții relativ bune de manifestare; românii dispun de condiții materiale bune, însă este vorba despre o comunitate mică și mult timp ea nu a avut potențialul spiritual pentru a se menține și a se manifesta în domeniile culturii și științei. După 1919, noi am rămas acolo foarte puțini, orice s-ar spune aici, în România. Au rămas puțini români care mai vorbeau românește, care se considerau români, care trăiau o viață de români. Între cele două războaie mondiale, după cel de al doilea război, mai ales, problema națională nu a fost tratată așa cum ar fi trebuit, nu i s-a acordat atenția cuvenită. Între timp a avut loc și o mutație socială puternică (migrația de la sat la oraș) și au început să se dezbinе acele comunități sătești mizerabile care au conservat etnia noastră. Spiritul nou, modern,

mijloacele de culturalizare și noile preocupări au condus la o oarecare asimilare, înstrăinare de limba și datinile noastre... Am trăit acolo izolați... A fost greu, până ce am ieșit din acest impas, până ce am știut să ne definim ca o comunitate și am reușit să ne organizăm viața culturală și spirituală. Ceea ce s-a văzut în aceste zile la Cluj-Napoca este numai o secvență a vieții noastre — sperăm semnificativă — și ea reflectă acele eforturi pe care o mîna de oameni le fac pentru a-și păstra românitatea. Sintem recunoscători gazdelor noastre, Fundației Culturale Române, pentru ocazia ce ni s-a oferit de a ne prezenta. Este foarte important ca opinia publică românească să aibă o imagine cât se poate de obiectivă despre românii din străinătate, în general, și în special despre românii din Ungaria, avînd în vedere relațiile româno-ungare nu tocmai bune. Tot ceea ce am făcut, atît în domeniul politicii, cît și în cel al culturii, reprezintă o mică contribuție la apropierea celor două popoare și, mai ales, la cunoașterea lor reciprocă. Dezvelirea unui bust al lui Rebreanu la Gyula, de exemplu, la care se adună atîta lume din România dar și din Ungaria, oferă ocazia ca oamenii să discute, să se cunoască, să ajungă la un consens, în a conviețui armonioasă, pasnică. Trebuie să știm să fim toleranți unii față de alții și să ne acceptăm, așa cum sintem.

(Va urma)

Michaela BOCU

## ZIUA PRIVATIZĂRII LA CLUJ-NAPOCA

Camera de Comerț și Industrie Cluj invită societățile comerciale membre la seminarul care se va desfășura sub genericul „BUNA DIMINEAȚA, ROMÂNIA — ZIUA PRIVATIZĂRII LA CLUJ-NAPOCA”, în data de 2 noiembrie 1993, ora 9, la Sala mare a Primăriei, Calea Motilor nr. 1-3, organizat de CCI Cluj în colaborare cu Agenția Statelor Unite pentru Dezvoltare Internațională (USAID) prin companiile Deloitte & Touche și Sawyer Miller Group Inc., SUA.

Vor participa reprezentanți ai Guvernului, Consiliului pentru Coordonare, Strategie și Reformă Economică, Ministerul Industriilor, Ministerul Comerțului, Agenția Națională de Privatizare, Agenția Română de Dezvoltare, Fondul Proprietății Private Banat-Crișana, Fondul Proprietății de Stat, Ambasada Statelor Unite, Prefectura județului Cluj, Consiliul județean Cluj și Primăria municipiului Cluj-Napoca, reprezentanți ai băncilor, Camera de Comerț și Industrie a României, alte camere de comerț, din țară.

Dună-aminza, de la orele 16.00 în sălile Primăriei municipiului Cluj-Napoca se va acorda consultanță societăților comerciale din județul Cluj de către specialiștii ai firmei Deloitte & Touche și ai Centrului ONI pentru promovarea întreprinderilor mici și mijlocii.

Consultanța se va organiza pe două secțiuni: I. modalități de evaluare a patrimoniului unei societăți comerciale; realizarea unui plan de afaceri; găsirea unor parteneri de afaceri străini; efectuarea studiilor de piață II. elaborarea de studii de fezabilitate în vederea atragerii de capital străin; întocmirea de solicitări de împrumuturi, adresate instituțiilor financiare-bancare din țară și străinătate, consultanța tehnică privind echipamente, materiale și tehnologii aferente sectoarelor productive de interes pentru întreprinzătorii particulari.

Rugăm societățile comerciale care doresc să participe și să beneficieze de consultanță în una din secțiunile amintite să își anunțe participarea în cadrul CCI Cluj (tel. 102109, 112511) cel mai târziu până la data de 29 octombrie 1993, ora 14.

Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Litere, Centrul de Studii Belgiene de expresie franceză (C. E. L. B.) al Facultății de Litere invită pe toți cei interesați la colocviul internațional „Marguerite Yourcenar — retour aux sources”, care va avea loc în perioada 28 — 30 octombrie. Colocviul aflat sub înaltul patronaj al Academiei Regale Belgiene de limbă și literatură franceză, al Academiei Române și al Fundației Culturale Române.

Deschiderea oficială se va desfășura joi, 28 octombrie, ora 10,

în sala Aula Magna a Universității clujene, în prezența prof. dr. Andrei Marga, rectorul Universității „Babeș-Bolyai”, prof.

## Colocviu internațional: „MARGUERITE YOURCENAR — REÎNTOARCEREA LA SURSE”

dr. Mihai Drăgănescu, președintele Academiei, prof. dr. Mircea Muthu, decanul Facultății de Litere Cluj-Napoca, prof. dr. Rodica Lascu Pop, director C.

## La Bibliotecă „Universității” — între hilar și penibil

Marti, la Bibliotecă „Universității”, a avut loc în prezența autorilor, lansarea volumelor „Citeva feluri de dragoste” (roman) și „4 Everac” (teatru) de Paul Everac, și „Tăul negru” al tânărului dr. Nicolae Dărămuș.

Vreau să fiu bine înțeles. Nu am nimic nici cu autorii, nici cu recenzentii cărților, oameni de carte pe care îi apreciez în mod deosebit. Dar modul de organizare al Inspectoratului pentru cultură al județului Cluj a lăsat total de dorit, făcînd mari deservicii ambilor autori. Momentele de ilaritate și penibil au iritat și au făcut totodată deliciul asistenței. Ele au fost co-

legial „amendate” de domnul Everac: „A doua bizarerie mi s-a părut acest cuplaj pe care-l jucăm aici, cu o altă carte a unui foarte onorabil autor, ca și cînd ne-am duce și am face nunte în același timp, cu același popă, sau la înmormîntare ne-ar sluji pe amîndoi sau ne-am urca amîndoi într-un taxi, unul mergînd într-o direcție, eu în altă parte. Asemenea bizarerie, mărturisesc, este pentru mine inedită, ea dă un farmec în plus, dacă nu chiar un agrement în plus acestei întîlniri.” Nu vom trece nici peste prima „bizarerie” motivată tot de domnul Everac: „M-am amuzat de

E. L. B., academician Georges Sion, din partea Academiei Regale Belgiene de Limbă și Literatură Franceză. La ora 12, la Bibliotecă „Universității” se va lansa cartea „Quoi? — L'éternité”, apărută în Editura Univers, 1993, în traducerea doamnei Angela Cismas, pentru ca de la ora 15 să înceapă sesiunea de comunicări. Între participanți, universitari de la universitățile din Anvers, Bologne, Minnesota, Parma, Poitiers, Tours, Tessalonique, Cluj-Napoca, București, Valencia, Iași, Tenerife, Veliko Tirnovo, Bruxelles.

două ori, trebuie să vă spun. Mai întîi, mi se pare că e una din puținele și foarte bizarele dăți în care cei care ajută lansarea unei cărți nu știu despre ce vorbesc, adică nu citiseră cartea. Vorbeau despre Paul Everac așa, la modul general. Dar era foarte nostim să vezi că-l „împing” pe autor, dar nu știu despre marfă nimic. S-ar putea ca mița din sac să fie mult mai urîtă decît vă închipuiți dvs.”

Decît așa lansări, mai bine lipsă. E și aici o chestie de deontologie profesională.

Dem. ȘOFRON

## Locuri de muncă vacante

La data de 25 octombrie a.c. erau vacante următoarele locuri de muncă:

MUNCITORI NECALIFICAȚI: SUCURSALA CEC Cluj, str. 22 Decembrie, nr. 32—37, tel. 116813 — 1 paznic; Spitalul de copii, str. Motilor nr. 68, tel. 192815 — 1 paznic (concurs în 29 oct.), 1 manipulant de bunuri, 2 îngrijitori bărbăți (concurs în 29 oct.), Teatrul Național Cluj, P-ța Ștefan cel mare, tel. 115363 — 5 minutori de decor; Regia Autonomă a Domeniului Public, P-ța Mărăști, nr. 23, tel. 142698 — 4 muncitori necalificați pentru cîmîtir; SC Spemder Impex SRI, B-dul Brăncuși nr. 162/19, tel. 144660 — 10 femei pentru curățenie; Liceul „Tiberiu Popovici”, Calea Turzii, nr. 140, tel. 190277 — 3 muncitori necalificați, 2 îngrijitoare (concurs în 29 oct.); Trustul de Instalații-Montaj SA, str. Pitești, nr. 7, tel. 116921 — 10 muncitori necalificați, 3 paznici, 1 îngrijitoare; SC „Sceti” SRI, str. E. Grigorescu nr. 62, tel. 180756/181720 — 3 remizieri pentru distribuția lapteului; SC „Clujana” SA, P-ța I. Mai nr. 4—5, tel. 134564 — 30 de muncitori necalificați (în vîrstă de 21—40 de ani pentru calificare în me-

seria de stanator), 10 muncitori necalificați pentru transport;

MUNCITORI CALIFICAȚI: Universitatea Tehnică, str. C-tin Daicoviciu, nr. 15, tel. 132277 — 1 — frigotehnist, 1 fochist (concurs în 27 oct.); Universitatea „Babeș-Bolyai”, str. M. Kogălniceanu, nr. 1, tel. 115648: 1 electrician (concurs în 29 oct.), 1 electronist (concurs în 28 oct.), 1 șofer (concurs în 29 oct.), 1 telefonistă (concurs în 29 oct.); Regia Autonomă de Transport Urban Cluj, str. 22 Decembrie, nr. 128—130, tel. 141738 — 40 de conducători auto, cat. D și H; Teatrul Național, P-ța Ștefan cel Mare, tel. 115363 — 1 electroacustician, 1 tapițer, 1 croitor; 1 timpilar, 1 lăcătuș-instalator, 1 zidar-zugrav; Socom „Tricom Lux” Prod. Com. str. Brassal nr. 5, tel. 116144 — 6 tricotoare, 6 confecționere; Fortres CUG SA, B-dul Muncii, nr. 18, tel. 154425 — 10 strungari pentru Carusel, 2 instalatori; SC Dacia Service SA, str. Dorobanților nr. 102 — 3 mecanici, 2 tinichigii, 2 vopsitori; Regia Autonomă de Termoficare, B-dul 22 Decembrie, nr. 79, tel. 152265 — 4 electricieni; SC „Alba” SRL, tel. 160547 — 2 plăpumari; SC Paniro SA, str. Horea, nr. 8, tel. 136946 — 2 brutari; SO „Horicom”, str. Mehedinți nr. 39, tel. 166791 — 2 zugravi, 2 muncitori necalificați.

## ZILELE ACADEMICE CLUJENE

Simpozionul: „PROGRESE ÎN CERCETAREA BIOCHIMICĂ”

Dupa cum am mai anunțat, ieri, în cadrul ZILELOR ACADEMICE CLUJENE, la Universitatea de Științe Agricole din Cluj-Napoca a avut loc simpozionul cu tema: „Progrese în cercetarea biochimică”, ocazionat de împlinirea a 90 de ani de la nașterea dascălului și omului de știință român Cornel Bodea. Figura magistrului întemeietor de școală a fost evocată, în deschiderea lucrărilor simpozionului, de către domni: prof. dr. Gavril Neamțu, prof. dr. Virgil Tămaș, acad. Ștefan Pascu — președintele Filialei Cluj-Napoca a Academiei Române, prof. dr. doc. Valer Fărcășanu și prof. dr. Ioan Silberg — ambii de la Facultatea de Chimie a Universității „Babeș-Bolyai”, prof. dr. Iustin Ghizdavu — decanul Facultății de Agricultură, din partea gazdelor. Au fost de față doamna prof. dr. Maria Bodea — Soția celui omagiat, precum și domnul prof. dr. Gyula Toth, cunoscută personalitate științifică din Ungaria, specialist în carotenoide și cadru didactic la Universitatea de Medicină din Pécs.

Cititorii, publicul larg trebuie să știe că personalitatea complexă, didactică și științifică a prof. Cornel Bodea (1903—1985) se distinge în istoria științei prin aceea că se numără printre cei mai renumiți fondatori ai biochimiei vegetale pe plan național și internațional, fiind întemeietorul școlii românești de carotenoide. Din bogata sa activitate, subliniată cu ocazia simpozionului de ieri, am reținut, printre altele: este coordonator și coautor la primul „Tratat de biochimie vegetală”, publicat în 5 volume; autor și coautor la peste 200 de lucrări științifice originale, publicate în reviste de specialitate din țară și din străinătate; organizarea celui de-al III-lea Simpozion Internațional de Carotenoide la Cluj-Napoca, în 1972, a fost încredințată acad. Bodea, avîndu-se în vedere meritele sale științifice, contribuția originală în domeniul cercetării fundamentale și aplicative și temeinica documentare. De-a lungul a peste 60 de ani a efectuat cercetări referitoare la: compoziția și procesele enzimactice din diferite soluri; răspîndirea, extragerea, identificarea și determinarea unor compuși organici din plante; sinteza de substanțe organice cu acțiune insecticidă; obținerea și transformarea fenotiazinelor și fenotiazonelor, precum și a unor radicali și derivați ai acestora; descoperirea și identificarea a 12 noi carotenoide naturale; pigmenții carotenoidici din plante de cultură și din flora spontană; obținerea unor forme noi de porumb, bogate în carotenoide... Și enumerarea ar putea, desigur, continua, fără a pierde însă din vedere aspectul esențial, că multe din cercetările finalizate de ilustrul om de știință au constituit priorități pe plan național și internațional.

Împlinirile prof. Bodea se regăsesc astăzi în activitatea didactică și de cercetare a unor cadre valoroase, care îi continuă opera: prof. dr. Gavril Neamțu, prof. dr. Virgil Tămaș, conf. dr. Dolna Oșianu, șef lucr. Carmen Socaci etc. — dovada concretă oferind-o chiar lucrările simpozionului desfășurat ieri, în cadrul cărora școala de carotenoide de la Universitatea clujeană de Științe Agricole și-a reconfirmat prestigiul. Simpozionul s-a încheiat cu ceremonia dezvelirii unei plăci comemorative la Catedra de Chimie și Biochimie — locul în care profesorul Cornel Bodea a lucrat și a trăit o viață de om.

Michaela BOCU

**NOU! NOU! NOU! NOU!**

La **MAGAZINUL S.C. "NAPOCA" S.R.L.**

str. Napoca nr. 16 (clădirea redacției ziarului "ADEVĂRUL DE CLUJ"), de vânzare:

**COMBINE FRIGORIFICE**

**GENERAL ELECTRIC TIP TBF 12 D**

(produs în S.U.A. ultima expresie a tehnicii americane)

**CARACTERISTICI:**

- Volum net - 329,8 litri
- Volum hrană proaspătă - 243,6 litri
- Volum hrană înghețată - 86,2 litri
- Capacitate pentru hrană înghețată - 48 kg
- Sistem automat de decongelare

COMBINELE FRIGORIFICE pe care vi le oferim au fost expuse la **TÎRGUL INTERNAȚIONAL BUCUREȘTI 1993.**

**NU PIERDEȚI OCAZIA ! Se practică ADAOSUL COMERCIAL cel mai mic !**

**VĂ AȘTEPTĂM !**

**S.C. MICHELE AUTO S.R.L.**  
livrează

■ **AUTOTURISME DACIA** pe bază de comandă, cu plata în rate sau integral

- PLATA ÎN RATE: 40 % avans, termen livrare - 60 zile, diferența de 60 % se achită în maxim 12 rate.
- PLATA INTEGRAL: termen de livrare - 30 zile.

Pentru informații suplimentare vă așteptăm la sediul firmei din str. Pascaly nr. 11, ap. 8, tel/fax 15-30-62, LUNI-VINERI orele 8-16. (37096)

**RESTAURANTUL "PERLA ARDEALULUI"**

Calea Florești (în spate la PECO)

**angajează**

■ **2 BARMANI**

■ **8 OSPĂTARI**

(fete - băieți până 35 ani)

■ **1 FEMEIE DE SERVICIU**

**cumpără**

SPAȚIU COMERCIAL sau UNITATE DE ALIMENTAȚIE PUBLICĂ ÎN ZONA CENTRALĂ (38173)



**PRODSERVIMEX S.R.L.**  
angajează:

■ **MAISTRI** cu experiență pentru secția de CUSUT ÎNCĂLȚĂMINTE și TINERE MUNCITOARE pentru SECȚIILE CUSUT și CROIT ÎNCĂLȚĂMINTE.

Relații la sediul firmei, Str. Cîmpina 62/64 (37848)

**MUZEUL NAȚIONAL DE ISTORIE A TRANSILVANIEI,**  
angajează pentru o perioadă limitată

■ **2 (DOUĂ) MUNCITORI CALIFICAȚI (NECALIFICAȚI).**

Relații la secretariatul muzeului din str. C-în Dalcoviclu nr. 2, Cluj-Napoca (38225)

**SPITALUL CLINIC DE RECUPERARE CLUJ-NAPOCA**

organizează în data de 8.XI.1993 la sedlu, str. Viilor nr. 46-50, **CONCURS** pentru ocuparea unui post de

■ **ELECTRICIAN, categ. IV-VI**

Informații la tel.: 12-30-66, int. 106 (227)

**S.C. "MIRAJ" S.R.L.**

Anunță onorata clientelă, că

s-a deschis **RESTAURANTUL** de pe str. Fabricii nr.7 (fost restaurantul "DALLAS PASAJ").

**VĂ AȘTEPTĂM !**

Organizăm mese festive, nunți și banchete. (37928)

Liceul de Informatică "TIBERIU POPOVICIU" și MICROINFORMATICA.

organizează în 30 OCT. 1993

**PRIMA SESIUNE DE COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE A ELEVILOR ÎN DOMENIUL INFORMATICII.**

Cu această ocazie, se vor pune la dispoziția elevilor din Cluj-Napoca, între orele 8 - 14, două laboratoare de calculatoare IBM PC, în vederea schimbului de programe între cei interesați și se deschide un stand cu vânzare a unor cărți de specialitate. (38213)

**S.C. "TIENNE-PRODEX"**

cu sediul în Calea Dorobanților nr. 29,

- angajează **SOFERI** cu autocamion proprietate personală de 3,50 - 20 tone, cu pașaport de serviciu.

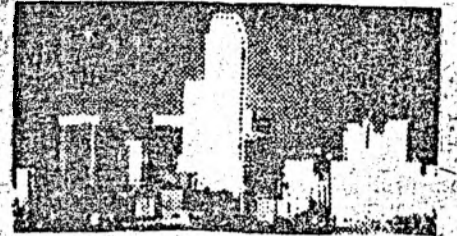
Informații: 9 - 15, tel. 11-22-86, int. 171, 176; 20 - 23, tel. 13-99-91. (38195)

**CASA DE LICITAȚIE "AMFITRION"**

Organizează vineri 29 OCT. 1993, orele 17 la Clubul Casei Universitarilor

**licitație publică cu OPERE DE ARTĂ.**

Lucrările vor fi expuse joi și vineri, 28 și 29 oct. 1993, între orele 11-17, la Clubul Casei Universitarilor. (201)



**S.C. Construct Invest S.R.L.**

◆ vă oferă pentru contractare două apartamente într-un duplex-cuplat, în curs de execuție, situată pe str. Crișan nr. 33.

- ◆ apartamentele se compun din:
  - sufragerie
  - trei dormitoare
  - birou
  - mansardă
  - bucătărie
  - băi
  - garaj

◆ apartamentele se vor preda complet finisate

◆ pentru detalii suplimentare ne puteți contacta la tel. 11.18.74, între orele 9-17 (38298)



asteapta

oferte ale FIRMELOR DE TRANSPORT AUTO pentru **LIVRAREA DE COCA-COLA** în perimetrul municipiului Cluj-Napoca: **CAMIOANE între 3 și 10 tone.**

Tel. 18-42-50 sau 18-64-74  
Angajează

■ **SOFERI DISTRIBUTORI**

Condiții minime: - vîrsta maximă 35 ani; - prezentabil; - carnet categ.C; - experiență în cond. camionului de min. 3 ani. (35589)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ DE ADMINISTRARE PIEȚE ȘI OBOARE S.A.**

Cluj-Napoca, cu sediul în P-ta Mihai Viteazu, Hala agroalimentară,

anunță scoaterea la concurs a unui post de

■ **TEHNICIAN-NORMATOR.**

Concursul va avea loc la sediul societății în data de 19.11.1993, orele 10.

Înscrierile se fac pînă la data de 8.11.1993.

Informații suplimentare le veți obține la sediul firmei sau la tel. 13-08-76. (37972)

**S.C. NATALY**

Anunță: **SÎMBĂȚĂ 30 OCT. 1993, orele 20.**

deschiderea **RESTAURANTULUI - BAR.**

**ORAR: NON STOP !**

■ Angajăm **FETE - ospătar-barman** (vîrsta 18-30 ani).

Adresa: str. **PASTEUR nr. 24.** (37980)

**REALITĂȚI COMENTATE DE UNDE NU ESTE, NICI DUMNEZEU NU CERE!**

Orice s-ar spune, acesta este adevărul: în Turda mai sînt încă multe de făcut, mai cu seamă în privința finalizării investițiilor rămase neterminate și a nomanilizării altora.

Avînd în vedere, pare-se, tocmai aceste comandamente, cei îndrituiți cu putere de decizie în acest domeniu au prevăzut în programul de investiții pentru acest an, lucrări în valoare de 430.836 mii lei, din care 342.491 mii lei construcții montaj.

În urma unei analize făcute de Consiliul local asupra volumului de lucrări preliminate a fi executate în acest an, s-a ajuns la concluzia că cuantumul acestora depășesc prevederile programului cu aproape 30 la sută. De aici și dilema: ne vom întinde cît ne ține pătura sau vom umple sarsanaua cu diligențe și vom bate la ușile mai marilor zilei?

S-a ales a doua variantă la care i s-a mai adăugat o constatare desprinsă din analiza amintită și anume: Fondurile neconsumate de la unele obiective de investiții să le adăugăm la lucrările la care constructorul are disponibilități de execuție. O picătură într-un... ocean! Doar cîteva exemple.

La obiectivul „Pod peste riul Arieș” a fost alocată pentru acest an suma de 61 milioane lei. Cu milioanele respective au trebuit plătite lucrările executate anul trecut și nedecontate. La ce-ar putea ajuta (la acest obiectiv,

ca să nu mai vorbim de altele) cele 20.152 mii lei rămase neconsumate la capitolul Gospodărie comunală și locuințe? La un alt obiectiv - și anume: „Conducta cu diametru 600 mm pentru apa potabilă și echilibrare debite cartier Opreșani”, exista condiții ca pînă la finele anului lucrările să fie terminate. Dar... pentru ca acest vis prea frumos ca să fie și adevărat, mai trebuie încă 45 milioane lei. De unde? Resursele locale au cam secăt, iar bugetul de stat, așa cum se cunoaște, a cam ajuns la fundul sacului. Că de unde tot scoți și nu mai pui la loc, bate vîntul!

Sarabanda... suplimentărilor de fonduri nu se oprește aici. Ea continuă. RATL-ul are nevoie de încă 33.700 mii lei pentru a plăti rata la contractul extern încheiat între Prefectura județului și Firma RATP-Paris pentru procurarea a 10 mijloace de transport în comun. Fondurile suplimentare sînt necesare și pentru Casa de cultură, ale cărei lucrări stagnează de cîțiva ani și de pe al cărei șantier încep să dispară mulții și mai trebuie fonduri pentru...

Analiza asupra felului în care se va îndeplini programul de investiții pe acest an a avut loc în septembrie. Acum sîntem în octombrie și iarna bate la ușă. Fondurile încă n-au apărut. Deși s-au depus diligențe. A apărut însă... impasul. Unele obiective vor stagna (pentru a cîta oară?), altele vor înainta și cine știe cîte vor fi terminate. Căci de unde nu este, nici Dumnezeu nu cere!

Ion CORDOȘ

**S.C. SADA S.A.** Cluj-Napoca, B-dul Muncii nr. 14  
**anunță**  
**modificarea cotei de adaos comercial la 30 % de la data de 1 decembrie 1993. (38268)**

**Societatea Comercială NAPOCA S.A.**  
 Cluj-Napoca, str. Cîmpina 51-53  
**recrutează instructori pentru școala de șoferi categoria B în vederea scolarizării și autorizării la Departamentul Transporturilor Rutiere București.**  
 Informații la tel. 15-79-87, serv. sig.circ. (38244)

**S.C. INTERTAXI S.A. CLUJ**  
**VINDE la licitație publică mijloace de transport de tipul:**  
 • DACIA 1300  
 • FURGONETĂ TV  
 • AUTOIZOTERMĂ TV  
 • AUTOCARE IKARUS  
 Licitația va avea loc în data de 2.11. 1993, ora 10 și în fiecare zi de MARTI  
**ANGAJEAZĂ ȘOFERI** categ. B,C,E pentru activitatea de transport marfă și taximetri și MECANICI AUTO  
**COOPTEAZĂ**, pentru activitatea de TAXIMETRIE persoane fizice autorizate cu autoturisme proprii.  
 Informații suplimentare la sediul societății din str. Școarilor nr. 12, tel. 13-42-92 sau 14-17-38/143. (38309)

**S.C. COMSERVICE S.A. CLUJ**  
 anunță scoaterea la licitație a MIJLOACELOR FIXE și OBIECTELOR DE INVENTAR DISPONIBILIZATE la filiala din Huedin.  
 Licitația se ține în 10 NOV. 1993, fiind reluată dacă este cazul în 17 și 24 NOV. 1993, la orele 10, la sediul filialei din Huedin, str. Tăbăcarilor nr. 1. Lista se poate consulta la sediul filialei.  
 Informații la tel.: 095 / 13-07-20 (Cluj) și 095 / 25-13-13 (Huedin), între orele 10-12 în zilele lucrătoare. (38284)

**COOPERATIVA ARTA DECORATIVA**  
 Cluj-Napoca, str. Șt.O. Iosif, nr. 1-3, angajează:  
**PERSOANĂ pentru funcția de CONTABIL SEF**  
 (studii superioare sau medii de specialitate)  
 Informații la tel. 11-74-13. (35587)

**S.C. AVICOLA FLORESTI S.A.**  
 str. Abatorului nr. 2, loc. FLOREȘTI  
 tel. 13-40-48, telefax 26-51-13  
**Execută:**  
 ■ ARGĂȘIT DIFERITE PIEI  
 ■ TĂBĂCIT DIFERITE PIEI  
 ■ VOPSIT PIEI MIEL, OAIE  
 ■ VOPSIT COJOACE și HAINE DE PIELE  
 ■ CURĂȚAT COJOACE (225)

**S.C. "IRIS" S.A. Cluj-Napoca**  
 str. Oasului nr. 86-90, tel. 13-46-77  
**INCADREAZĂ:**  
**3 fochiști-laboranți pentru centrala termică M.P. cu autorizație I.S.C.I.R.**  
 Relații suplimentare la sediul societății noastre, la Biroul P.I.S. (38218)

**S.C. TRANSCOM s.a.**  
 cu sediul în Cluj-Napoca, str. Cîmpina nr. 51-53 angajează  
 • 4 ȘOFERI categ. BCE  
 • 1 ȘOFER categ. D  
 • 4 MECANICI AUTO cteg. IV-VI  
 Informații suplimentare la sediul societății, tel. 14-14-16; 14-29-37; 14-14-98. (38264)

**IMPORTANT !**  
 Agenția de turism "SEYTOUR" S.R.L. și CASA DE SCHIMB VALUTAR "SEYTOUR EXCHANGE" S.R.L. Rm. Vlcea caută, urgent, ASOCIAT (persoană fizică sau juridică) posesor de spațiu ZONA CENTRALĂ în vederea încheierii unui CONTRACT DE PARTICIPAȚIUNE pentru deschiderea unei FILIALE DE TURISM și a unui GHISEU DE SCHIMB VALUTAR în Cluj-Napoca.  
 Așteptăm oferte serioase la tel.: 094/71-62-98 sau 094 / 71-86-78. (37638)

**RAGCL APAHIDA**  
 anunță  
**intenția de majorare a SENSIBILITĂȚII PRESTATE către POPULAȚIA comunei APAHIDA și COJOCNA cu un coeficient cuprins între 1,10-1,61 începînd cu data de 1 NOV. 1993.**  
 (38260)

**SOCIETATE COMERCIALĂ VINDE din stoc**  
**BALANȚE ELECTRONICE**  
 • 5g la 15 kg  
 • Funcționare la 220 V și pe acumulatori proprii.  
**PREȚ: 381.000 lei !!!**  
 • Garanție service postgaranție  
**ROLE HIRTIE în două exemplare pentru CASE DE MARCAJ**  
 Telefon 111-441, int. CORAL. (38225/B)

**LICEUL TEORETIC „ANDREI MUREȘANU” DEJ**  
 Scoate la licitație, în ziua de 28 NOIEMBRIE 1993, ora 10, diverse MIJLOACE FIXE. Lista acestora poate fi consultată la contabilitatea liceului, str. 1 Mai nr. 10, începînd din data de 20 NOIEMBRIE 1993. (226)

**mica publicitate**  
**DIVERSE**  
 • Profesoară meditez limba română. Telefon 11-97-43. (38198)  
 • Student, meditez limba germană orice nivel, matematică clasele V-VIII, convenabil. Telefon 15-09-31 între 20-22. (38188)  
 • Tânăr, armata făcută, carnet conducere, îmi ofer serviciile în orice domeniu. Tel. 14 25 36. (37974)  
 • Caut tînară, vorbitoare de limba engleză, pentru a se ocupa de o fetiță clasa IV-a. Împ de

• Studentă, meditez matematică clasa V-VIII, la domiciliul clientului. Telefon 13 18 64. (38281)  
 • Aducem la cunoștință cum-părătorilor, că practicăm un adaos comercial cuprins între 7 - 30 la sută, la produsele comercializate prin Magazinul de Prezentare "Flacăra" situat în str. Someșului nr 14. (38269)  
 • S.C. Delada, vinde zahăr en gros și cu amănuntul, la preț negociabil. Adresa: str. Dorobanților nr 89, bloc X 3, "Magazin Alimentar". Drlada. Tel. 16 90-27, acasă, după ora 20. (38296)  
 • S.C. Nasser Star S.R.L., anunță practicarea adaosului comercial cuprins între 0 - 100 la sută. (38283)  
 • Profesor, meditez fizică. Telefon 14-84-83. (38073)  
 • Caut femele pentru îngrijire.

• Societate angajează de urgență muncitor, posesor mașină proprie și cunoaștor al limbii maghiare. Angajările se fac vineri între orele 10 11 pe str. Gheorgheni nr. 49. (38212)  
 • Inginer, meditez matematică, fizică, esperanto. Telefon 13 21 90. (38209)  
 • Dorese ofertă amenajare spațiu comercial. Tel. 14-95-59 orele 9-12. (37950 A)  
 • Efectuez transporturi cu izotermă 3,5 tone. Tel 12 19-59. (35393.C)  
 • Meditez limba franceză. Telefon 13-56 28 (38293)  
 • Uniunea Mondială a Românilor Liberi, organizează, din 1 noiembrie, cursuri intensive engleză - germană. Tel 18 12 55,

• Angajăm lucrători comerciali la magazin de produse electronice și chimice. Informații str. Horea nr. 8, magazin Electronice. Telefon 13 27-47, orele 9-19. (38324)  
 • Firmă particulară, angajează contabil(ă), studii medii sau superioare, cu cunoștințe de dactilografare. Telefon 11 55 48, între orele 18-19. (38035)  
 • S.C. Zoltar Impex S.R.L. Timișoara, str. Rădulescu nr. 1, telefon 096 - 13 44 73, orele 20-22, vinde următoarele produse proprii: aparate Pop Corn pentru floricele porumb, care pot fi amplasate oriunde, avînd sursă proprie de curent, aparate Parker tip Joly Card și Royal Vegas, în cutii mari și mici profesionale, precum și diferite componente electronice pentru acestea; instalație pentru prepararea și imbutelierea suvelor

• Firma Rema, caut asociat pentru Filiala Luduș. Telefon 23-21-59. (38089)  
 • Caut femele pentru îngrijire copil de 3 ani, preferabil din Zorilor. Telefon 12 85 86, între orele 17-20. (38081)  
**VINZARI**  
 • Electro 15 SRL vinde din stoc sau la comandă lămbriuri toate esențele. Str. Grigorescu 31, telefon 18 13-18. (36378 B)  
**INCHIRIERI**  
 • Ofertă deosebită, caut, pentru birou, cameră central, cu telefon, pentru 100 dolari chirie pe lună. Tel. 11-30-01.



**KLEYN TRUCKS**  
ZEIVING S. VUREN  
OLANDA  
TEL. 01830-68222  
FAX. 01830-33380

- 1500 autocamioane si capuri tractoare (tolosite), DAF, IVECO, M.A.N., MERCEDES-BENZ, PEGASO, RENAULT, SCANIA, FORD, VOLVO, FIAT etc. an de fabricatie 1990-1993;
- 250 autoturisme stare exceptionala, an fabricatie 1987-1993;
- 250 dubite si microbuze in stare buna;
- plese de schimb, remorci, semiremorci, cauciucuri, baterii, etc.;
- transport gratuit la sediul companiei in OLANDA - si viză asigurată pentru cumpărătorii

**CONTACTATI:**  
GRIGORE BOROTA  
tel. 095/170438  
sau  
str. Calea Florestii 1  
p. 11 sc. 2, ap. 74  
3400 Cluj-Napoca  
orele 9-17.00

**-mica-**  
**PUBLICITATE**

**Vinzări**  
**Cumpărări**

- Vind apartament confort I, 2 camere etaj I plus garaj și apartament 2 camere confort I etaj 2 Oradea Telefon 099 - 14-48-01; 099 - 11-53-74; Cluj 15-80-64. (38215)
- Vind expandor-pufuleți (după ora 17) Telefon 18-01-82.
- De vânzare Nissan Bluebird diesel de lux (1975) 2 L, microbus VW LT 28 diesel (1976) nematriculat, cu motor în stare excepțională și un Mercedes 240 diesel cu motor german nou, stare excepțională. Telefon 095 - 43-66-75. (38222)
- Vind apartament 2 camere. Informații la telefon 19-19-96 sau 19-18-24 între orele 10-18.
- Vind apartament Piața Abator, pe valută. Telefon 15-38-42 orele 16-20. (38224)
- Vind VW transporter 1,5 tone, 1600 cmc, stare bună, casetofon auto, Panasonic și receptor satelit 200 programe. Telefon 14-81-15 după ora 16. (38225-A)
- Cumpăr teren, construcție. Telefon 14-10-89. (38227)
- Vind apartament două camere mobilat, în Băile Herculane, central, foarte avantajos. Sunați la tel. 0966 - 2-43-63 între orele 16-22. (38233)
- Vind vilă Andrei Mureșanu. Telefon 11-60-03. (38232)
- Vind Moskvici 2141, S 15.000 km, preț 5.000.000. Telefon 01 - 613-20-73 București. (38233)
- Vind tractor 639 U comuna Florești str. Cimitirului nr. 5. (38238)
- Vind rochie miresă Elveția mărimă 42, deosebită, canapea extensibilă și fotoliu pat, mașină găurit beton Black & Decker. Telefon 14-87-03; 15-73-32.
- Vind apartament 2 camere decomandate Grigorescu. Preț 23.000 dolari. Informații la telefon 18-57-29 orele 16-21.
- Vind ieftin formulare ruletă mondială. Tel. 14-82-15.
- Vind apartament 2 camere în cartierul Gheorgheni sau schimb cu garsonieră plus diferență. Relații la tel. 14-03-56 după ora 16. (38186)
- Vind mobilă din 3 camere. Telefon 17-56-01 între orele 14-20. (38200)
- Vind Dacia-1310 TX (1990) roșie și Renault 18 GTS Relații la telefon 18-16-70. (38199)
- Vind apartament 2 camere decomandate, confort I, parter, nomenajat, str. Mănăștur nr. 85 (zona Agronomie). Telefon 11-23-12; (9-16); 16-77-33 (17-21). (38203)
- Vind teren 3300 mp în str. Cîmpului (vis-a-vis de Liceul 8) Informații la telefon 17-77-10 după ora 18. (38202)
- Vind apartament 3 camere superfinisat. Telefon 17-29-44. (38211)
- Vind talon VW Golf. Tel. 17-41-62. (37917/A)
- Vind magnetofon Akai GX 400 D. Telefon 13-58-59. (38205)

- Vind garsonieră confort I, zona Calvaria. Telefon 12-32-51, orele 14-18. (38069)
- Vind vitrină bibliotecă servantă. Telefon 14-85-70, după ora 16. (38303)
- Posed formulare joc cu 100 dolari, Viena, prin Banca BRCE, câștig 30.000 dolari. Telefon 13-77-63. (38293)
- Vind autotren marca Roman 20 tone, 256 CP cu agreere pentru plecare în străinătate. Informații suplimentare între orele 16-18, la tel. 092 - 32-32-47. (38307)
- Vind înscriere Dacia cu ridicare imediată, de la Pitești. Telefon 15-62-13. (38308)
- Vind teren pentru cabane, pe valea Someșului Rece. Informații la familia Todea - Ozina - Someșul Rece nr. 315; preț informativ 15 DM/mp. (38312-A)
- Vind garsonieră Mărăști. Informații la telefon 13-88-63. (38313)
- Vind furgoneta Citroen - Papuc - C 15, diesel, 1985 (95-000 km), vană plătită, Seat - Ibiza, 1985, diesel, înscrisă (120.000 km) Relații la tel. 16-10-68 sau Brașov 092 - 18-29-75. (38315)
- Vind apartament 4 camere, pe Calea Florești, etaj II. Telefon 18-75-11. (38316)
- Vind Peugeot 305, înmatriculat și set motor complet, original, nou. Informații la telefon 18-85-08, după ora 18. (38321)
- Vind apartament 4 camere, cartierul Grigorescu, 60.000 dolari. Telefon 18-12-53, strict 28 octombrie, orele 17-20. (38323)
- Vind Dacia break, 1989 (3,5 milioane). Telefon 15-45-61. (38074)
- Vind masă extensibilă și 6 scaune tapitate, în stare foarte bună. Telefon 14-74-01. (38075)
- Vind apartament 4 camere, 45.000 dolari. Telefon 17-15-08, între orele 17-19. (38078)
- Vind video player Orion sigilat și Mountain - Bike 18 viteze. Telefon 16-28-75. (38088)
- Vind videocameră Sharp, 8 mm, 2 lux, 12 Zoom, telecomandă, sigilată, telefon cu robot și telecomandă, sigilat. Telefon 15-59-63. (38084)
- Vind apartament 3 camere decomandate. Str. Nirajului nr. 22, bloc M 7, sc. II, ap. 16, orele 12-18. (38091)
- Vind formulare joc Roulette Mondiale Austria, cu câștig în dolari. Telefon 12-10-37.
- Vind Aro 10 (1987), motor nou, în roșu, cumpăr BMW 520. Telefon 13-03-56. (38033)
- Vind apartament 3 camere, etaj I, bloc cărămidă, str. Petruțel, bloc 7, sc. E, etaj I, ap. 61, cartier Grigorescu (penultima stație). (38032)
- Sfeclă turăjeră, de vânzare. Telefon 14-83-47. (38036)
- De vânzare o casă cu grădina, în comuna Bonțida. Telefon 14-06-60. (38097)
- Vind mobilă pentru cameră de zi "Belvedere". Informații la telefon 12-42-13, după ora 17. (38038)
- Cumpăr garsonieră sau apartament Telefon 14-29-07; 14-75-13. (37709-C)
- Vind garsonieră confort I finisată, mobilată, ocupabilă lângă Big. Telefon 11-54-60. (37813-B)

- Vind urgent vilă ultracentral cu grădina și garaj. Telefon 11-77-35. (37733-C)
- Vind urgent casă particulară cu etaj, 4 camere, 2 băi, 2 bucătării, garaj, anexe și curte cu vită de vie. Preț negociabil. Comuna Baciou str. Nouă nr. 635 (zilnic orele 10-20). (37788-A)
- Vind apartament 3 camere confort. Telefon 13-53-43. (37878-A)
- Vind frigider ieftin, cu agregat german, consum redus. Telefon 14-30-31. (37854)
- Vind Mercedes 240 D Cobra vîșiniu metalizat sîdef. Telefon 16-11-00. (37908-B)
- Vind TV color Funai teletext sigilat cu garanție. Telefon 16-11-00. (37908-A)
- Vind Dacia 1410 berlină, 5 viteze, verde metalizat, capotă completă, 3500 km. Telefon 17-23-83 între orele 16-20. (37949)
- Vind chiuloasă motor Audi 100, 5 cilindri diesel. Telefon 17-55-02. (37969)
- Vind pat dublu, scrin cu placă de marmură și oglindă, scaune. Telefon 14-90-69. (38009)
- Vind Opel Rekord, injecție electronică, stare foarte bună, an fabricație 1986. Tel. 18-57-78. (38020-A)
- Vind avantajos colțar extensibil, plus fotoliu (pentru cameră). Informații str. Dorobanților nr. 93, bloc X 2, sc. IV, ap. 72. (38023)
- Vind avantajos Fiat Tipo D 1989, Alfa 75 turbo D 1985, Volvo 740 turbo D, Fiat Regata D 1987. Telefon 14-02-14 după ora 17. (38026)
- Vind urgent Ford Taunus combi 1.6, stare bună. Telefon 01 - 631-51-25. (38029)
- Vind Renault 5 1985 motor 1991, 4300 DM. Tel. 12-30-73. (38000-A)
- Vind garsonieră confort III (cameră plus baie) cartier Gheorgheni str. Lăcrămioarelor. Telefon 0933 - 2-08-81. (38030)
- Vind urgent apartament 2 camere, dependințe, garaj, mobilat, comuna Florești, sc. I, ap. 1, preț negociabil, str. Gh. Doja F 1. (38240)
- Preluăm pentru vânzare obiecte vechi: sticlă, ceramică, metal, pictură, grafică, sculptură, monede, decorații, jucării, cărți, covoare, ceasuri, mobilier. Str. Napoca 15, orar 10-19. (35077)
- De vânzare TV color - stereo (german) 500.000 lei, amplificator Sony 2' x 90 W, 500.000 lei, video - CD - player Philips pentru Compact și Casediscuri 1.000.000 lei, 2 boxe de 125 W calitate superioară 900.000 lei, pick-up pentru discotecă sau pentru casă (german) 400.000 lei, mașină de cusut Singer veche, stare foarte bună 250.000 lei, Printer pentru Commodore 64 128, (150.000 lei), toate în stare foarte bună. Programe și jocuri pentru C 64/128. Tel. 15-92-69, după ora 15. (38246)
- Vind pianină nouă, placă bronz, marca "Belarus". Telefon 098 - 11-37-55, Iași. (38252)
- Vind urgent Fiat 1,5 tone, pe benzină, congelator 5 sertare, 4 sertare noi. Telefon 14-91-93; 16-06-15. (38256)
- Vind în Oradea, apartament 2 camere, în zonă centrală, ultrafinisat, telefon, T.V.S, pivniță, loc de garaj, cu orientare la stradă, preț avantajos. Informații la telefon 16-97-05, Oradea (18-22). (38257)
- Cumpăr parbriz Volkswagen Microbus. Telefon 17-18-03. (38259)
- Vind imobil central pentru privatizare, personal, în 28 octombrie orele 16,30, str. Paris 40. (38263)
- Vind televizor Funai nou, un an garanție. Tel. 13-54-90. (38247)
- Vind tractor U 445, U 650, remorcă 5 tone, semănătoare, cultivator, disc, grăpă, generator acelilendă, noi. Telefon 092 - 47-21-78. (38275)
- Vind Opel Rekord, 2.000 cmc, imp-cabil, an 1980, benzină, cu R.K. 2090 DM. Informații la telefon 15-86-36; 11-16-60. (38273)

- Vind faină albă. Telefon 16-50-01. (38272)
- Vind Renault 25 diesel, 1985 și Ford Sierra, Diesel, 1985 prețuri 7.800 DM și 7.300 DM. Relații str. Donath 82, ap. 3. (38271)
- Vind urgent Olcit Club 12 TRS, 5 viteze, piese franțuzești, nou (600 km) preț 3.100.000. Telefon 14-39-35. (38266)
- Vind Opel Kadett Caravan diesel, 1600 cmc, fabricat 1986, stare mecanică perfectă, lovit spate, preț fix 5.500 DM, suport costul reparației. Vizibil după masa, str. Gutinului 7, Muntean sau telefon 19-28-80. (38282-B)
- Vind canapea și două fotolii. Vizibile vineri 17-20. B-dul 22 Decembrie nr. 140, ap. 20 (bloc garsoniere). (38282-A)
- Vind combină frigorifică Snaige, sigilată și mașină de cusut electrică nouă Veritas. Telefon 13-14-54. (38280)
- Vind bibliotecă Bali, cu vitrină 6 corpuri, Ford Sierra. 89. Telefon 11-25-48; 18-73-79. (38283)
- Vind Olcit 12 TRS, nou. Telefon 13-57-85. (38285)
- Vind casă cu magazin, în Aiud, vad comercial excepțional. Telefon 86-23-95, după ora 19. (38300)
- Vind Ford Tranzit model 1978, în stare bună, preț informativ 3.000 DM sau schimb cu autoturism înmatriculat. Telefon 15-63-30, după ora 17. (38299)
- Vind Opel Ascona, cu 90.000 km, stare excelentă, Audi 100; Audi 80. Telefon 0924 - 16953, după ora 17. (38297)
- Vind TV Samsung, sigilat. Telefon 14-35-09. (38291-B)
- Cumpăr avantajos forinți. Telefon 14-35-09. (38291-A)
- Vind TV color Samsung sigilat; Audi 80 diesel, 1600 cmc, din 1986, înmatriculabil, stare foarte bună. Telefon 15-66-20. (38302)
- Vind casă cu grădina, 4 camere, str. Pajlștei nr. 20. Relații la telefon 16-14-04, între orele 19-21. (38301)

**Închirieri**

- Medic străin caut o locuință cu telefon. Informații 15-81-27. (37614-A)
- Doi studenți greci căutam apartament cu 2-3 camere mobilat cu telefon și frigider. Informații la telefon 16-92-50 între 18-30. (38197)
- Studentă grecoaică caută garsonieră sau apartament cu două camere, mobilat cu telefon, în zona centrală sau semicentrală (Zorilor, Pasteur, Grigorescu). Relații la telefon 18-79-54. (37790-B)
- Un student grec caută de închiriat garsonieră sau apartament cu două camere, preferabil Zorilor. Informații telefon 12-41-19 între orele 18-20. (37849-B)
- Studenți greci caută urgent casă sau apartament 2-3 camere mobilat, telefon, frigider. Preferăm Zorilor, cartierul Pașa, Andrei Mureșanu. Telefon 15-92-35. (38014-A)
- Student, caut pentru închiriere garsonieră, plata în lei sau valută. Tel. 23-19-20, după ora 16. (38291)
- Dau în chirie spațiu comercial, birouri, zonă ultracentrală. Telefon 12-19-59. (35593)
- Familie americană serioasă căutam pentru închiriat casă sau apartament de 3-5 camere, dependințe, telefon și garaj (dacă e posibil). Informații 14-63-53 orele 17-22. (37449-B)
- Student grec caut de închiriat garsonieră mobilată cu telefon zona Gheorgheni sau Mărăștii. Relații la telefon 14-86-75 între orele 7-10; 20-23. (37582-B)
- Caut de închiriat apartament 3 camere cartierul Zorilor cu posibilitate de cumpărare luna Ianuarie. Tel. 12-16-61. (38204)
- Student, caută garsonieră. Telefon 14-21-23. (37905-A)

- Student străin caută un apartament sau garsonieră mobilată. Telefon Timișoara 12-66-20 sau 12-00-53. (38206)
- Caut un apartament cu două camere mobilat, cu telefon. Ofer 100 dolari pe lună. Telefon 12-81-44. (37884-B)
- Caut garsonieră cu telefon (apartament) de închiriat. Oferte la 12-49-11. (38028)
- Inchiriez spațiu depozitare cu acces auto (cameră în curte, pivniță, garaj, etc.) termen nelimitat, plata în lei. Tel. 19-28-80 sau 15-75-70, după masă. (38282)
- Inginer 28 ani, nefumător, caut de închiriat garsonieră, cameră cu intrare separată și acces la baie. Informații la telefon 11-83-93, după ora 16. (38314)
- Caut apartament de închiriat, zona Gării. Tel. 13-41-60, între orele 9,30 - 16. (38037)

**Pierderi**

- Pierdut carnet de sănătate cu nr. 3822 din 2 Iulie 1993, pe numele Siblanu Ana, comuna Vișoara nr. 740. Îl declar nul. (38304)
- Pierdut brățară de aur, zona Gruia. Recompensă. Telefon 18-34-18. (38039)
- Pierdut lanțșor cu valoare sentimentală lângă Librăria Universității marți, ora 16. Ofer recompensă. Sunați 11-33-79. (38216)
- Pierdut ciine de rasă boxer femelă. Recompensă. Str. Traian 8, telefon 13-33-94. (38219)
- Pierdut carnet student, pe numele Creț Gh. Tudor. Îl declar nul. (36321)
- Filip Radu pierdut legitimație serviciu. O declar nulă. (36311)
- Pierdut legitimație de serviciu pe numele Peter Laszlo Herbert. O declar nulă. (37361)
- Drăgan Sorin pierdut carnet student. Îl declar nul. (37981)
- Borza Alexandru pierdut carnet veteran de război. Îl declar nul. (37982)

**Schimburi**

- Schimb casă Dragailna nr. 90, 3 camere, dependințe, grădina 1200 mp. Cer 2 apartamente (4 plus 2) Zorilor. Telefon 18-75-06. (38237)
- Schimb apartament cu 3 camere din Călan - Hunedoara cu garsonieră în Cluj-Napoca sau variante. Relații la 12-49-11. (38027)
- Schimb apartament 2 camere cu telefon, o cameră mobilată, etaj II poziție bună Oradea cu similar Cluj. Accept variante. Telefon 12-17-94. (37119-D)
- Schimb apartament 2 camere Iași, cu similar sau garsonieră Cluj-Napoca. Tel. 18-32-52, după ora 20. (38286)
- Schimb apartament 2 camere, decomandate, confort I, cărămidă, parchet, telefon, cartierul Grigorescu, cu garsonieră, confort I, telefon plus diferență. Excluz Mănăștur. Tel. 18-37-91. (38277)
- Schimb casă ILL, cartier Gruia, cameră cu sobă de teracotă plus bucătărie, pivniță și pod, cu garsonieră. Tel. 11-82-67 sau 11-81-82, între orele 7-15. (38068)
- Schimb apartament proprietate, zonă centrală, Rimnicu Vilcea, cu similar Cluj-Napoca. Telefon 0997 - 1-90-54. (38295)

**DIVERSE**

- Caut spațiu mic pentru atelier. Vind pătuț copil. Telefon 12-39-91. (38243)
- Dăm gratuit formulare joc Viena, câștig 30.000 dolari. Telefon 13-93-51 orele 16-22. (38214)
- Angajezi barman, bucătar, parviz. Informații între orele 19-21 la telefon 12-49-86. (37646-A)

**-mica-**  
**PUBLICITATE**

**Matrimoniale**

• Doamnă 57/155, doresc cunoștință domn serios, posesor carnet conducător auto. Telefon 14-98-79. (38265)

**Vinzări**

**Cumpărări**

**Cumpăr garsonieră, apartament sau teren pentru construcții.**  
Telefon 14.75.13, 14.29.07. (1891)

**Cumpăr, avantajos, GARSONIERĂ, APARTAMENT, CASA sau TEREN.**  
Telefon 11-57-15. (28496)

**Vinzări-cumpărări de case și terenuri prin PRIMORDIAL**  
str. BRASOV nr.44  
(33807) ☎ 14-78-97

**INATENȚIA CUMPĂRĂTORILOR DE AUTOTURISME**  
Apelați la:  
**"T.M.COMAUTO" s.r.l.**  
pentru:  
• TRANSCRIERI • TRADUCERI ACTE • COMPLETĂRI DE FIȘE • INFORMATII  
Str. Miron Costin nr. 2, cart. GRUIA (spre Hotel "Transilvania"), telefon 13-97-26. (35331)

• Vind 2 motociclete MZ 250 an fabricație 1987, km 19.000 — 22.000, tip: poliție-RFG; 1 camion IFA W 50 cu comenzi duble din fabricație cap. 4,5 tone, cabină dublă și încălzitor valabil, pentru școală, an de fabricație 1987, km parcursi 8.200 diesel, 1 camion IFA L 60 4x4, km parcursi 82.000, în stare foarte bună, înmatriculată, an de fabricație 1988 diesel, 1 camion IFA W 50 mai vechi de 8 ani în stare foarte bună ca piese de schimb, diesel, 1 Audi 100, an de fabricație 1979 ca piese de schimb în stare de funcționare, 1 remorcă auto din RFG în stare bună. Localitatea Curtici, telefon 423. (37891)

• Vind Dacia 1310 stare bună. Telefon 15-05-28. (37537 B)

• Vind apartament cu 3 camere în comuna Florești. Necesită reparații. Preț 7.000.000. Telefon 16-04-00. (37581)

• Vind casă. Preț 110.000 DM. Telefon 15-29-22. (37583 B)

• Vind TV Funai sigilat. Telefon 16-91-70; 14-29-18. (37599-A)

• Vind recamier, mobilă bucatărie, fram vechi, oșelari cu diferite dioptri mari. Telefon 18-06-78. (37608)

• Vind cabină lemn, valută, str. Ciresilor nr. 71, tel. 17-79 43. (37633 A)

• Vind apartament 4 camere str. A. Vlaicu nr. 44, bloc V 16, sc II, ap. 64. (37640)

• Vind combină frigorifică Arete nouă. Telefon 18-99-11. (37664-A)

• Vind Dacia 1310 break an fabricație 1993, relații la telefon 39 — 36 08 75 orele 7 9, 21-24, familia Tiri. (38176 A)

• Vind urgent dubă Mercedes 406 D. cap. 3,5 t, preț convenabil. Informații telefon 11-43-06. (37592)

• Cumpăr teren în Someșeni, Florești. Tel. 11-18-71 (9-17). (37597-B)

• Vind BMW 524 TD, an fabricație 1988. Tel. 12-48-58. (37603-B)

• Vind haină vulpe polară, preț accesibil. Informații la telefon 12-42-59. (38239)

• Vind grajd și anexe (5000 mp pământ și birouri municipiul Cluj și mobilă în perfectă stare (dormitor, bibliotecă). Relații între orele 10-14, zilnic la telefon 11-40-48. (38187-A)

• Vind Alfa Romeo 33 fabricat 85, 4000 mărci. Sibiu, str. Părului 21, telefon 092 — 41-43-89; 093 — 42-35-72. (37927-II)

• Vind Citroen BX TRI perfectă stare, toate extrasele, Sibiu str. Părului 21, telefon 092 — 41-43-89; 092 — 42-35-72. (37927-G)

• Vind Honda Civic fabricație 1988. Sibiu str. Părului 21, telefon 092 — 41-43-89; 092 — 42-35-72. (37927-F)

• Vind Mercedes 190 E — fabricație 85 — toate extrasele. Sibiu str. Părului 21. Telefon 092 — 41-43-89 092 — 42-35-72. (37927-E)

• Vind Audi 80 model 88 perfectă stare. Sibiu str. Părului 21, telefon 092 — 41-43-89; 092 — 42-35-72. (37927-D)

• Vind BMW 324 TD, noiembrie 1987, cu opțiuni, gri metalizat și Opel Omega 2.3 D, noiembrie 1988, impecabil. Telefon 13-51-35 zilnic după ora 17. Insistați! (3879-A)

• Vind TV color, ITT Nokia, 66 cm, P.I.P. Nicam, 3 imagini, teletext, stereo, pentru pretențioși. Tel. 17-16-24. (37962-A)

• Vind VW Bus înmatriculat. Motorul necesită reparație. Telefon 18-60-12 seara. (37973-A)

• Vind apartament 1.4 camere central sau cartier. Informații 11-57-15. (38019-A)

• Cumpăr apartament 2-3 camere, exclus Mănăstur. Telefon 14-75-55. (37996-A)

• Vind motor, cutie de viteze, parbriz, ușă dreapta, aripă dreaptă față, diferențial, etc., pentru Opel Rekord. Zilnic la telefon 12-48-90. (38067)

• Firma "Jaguar" Comexim SRL, din Cluj-Napoca, str. Meseșilor nr. 19, telefon 13.86.64, vinde: Fiat Uno Diesel, an 1986 — 98 — 89; Fiat Regata Diesel, an 1987; Fiat Panda Diesel 1988; Lancia Dedra 16 i.e. an 1991 și orice fel de piese de schimb pentru Fiat, Lancia, Alfa Romeo. Telefon 13-86-61. (38071-A)

• Firma "Jaguar" Comexim SRL, din Cluj-Napoca, str. Meseșilor, nr. 19, telefon 13.86.64, vinde: combine agricole, marca "John Deere", cu sistem autonivelant sau fără; mașină automată de stropit, tractoare marca "Same", Lamborghini, de 120 — 150 CP și alte mașini agricole import Italia. Se asigură piese de schimb. Telefon 13-86-61. (38071)

• Magazinul „Nom Hala”, Piața Mihai Viteazul, vinde lac parchet, vopsele auto, etc. (38306)

• Vind Dacia 1310 break fabricație 1992 (21.000 km parcursi), preț informativ 4.200.000 lei. Telefon 18 75 24. (38325)

• Vind TV Samsung cu teletext, nou. Telefon 14-76-68. (38085)

• Vind urgent video recorder cu telecomandă. Telefon 11-99 66 (38079)

• Vind pui ciobănesc german. Telefon 11-30-04. (38036)

• Vind mașini de cusut industriale, în stare perfectă. Telefon 12-75-29, orele 15-21. (38090)

• Vind congelatoare noi, producție Găești, la prețuri avantajoase. Telefon 11-03-80. (38092)

• Vind apartament confort I, preț fix, 32.000.000 (54 mp) în Mănăstur, str. Girbău nr. 9, lângă complexul "H" urgent. Telefon 16-52-36, între orele 8-12 și 16-23. (38196-A)

• Vind Dacia break 1310 (1991), imbușățiri. Telefon 12-24-20, orele 16-22. (38326)

**Decese**  
**Comemorări**

• Au trecut 6 săptămâni de lacrimi și durere de când scumpul nostru fiu POP CATALIN OVIDIU nu mai este printre noi. Parastasul de pomenire se va oficia sâmbătă, 30 octombrie orele 9 la biserica ortodoxă din str. Moșilor nr. 25. Părții îndureratei. (37548)

• Se împlinește 6 săptămâni de nemărginită durere de când ne-a părăsit prea repede cea care a fost fiică, soră, cumnată, nepoată și mătușă LIVIA MOLDOVAN de 57 ani, fostă salariată a Intr. B.J.A.T.M. Cluj. Amintirea ei și a nobleței sale sufletești o păstrăm pentru veșnicie. Slujba de pomenire va avea loc duminică, 31 octombrie ora 12 la biserica Păroahiei ortodoxe române din Mănăstur. Familia adine îndurerată. (37616)

• Sincere condoleanțe doamnei Ogorean Gabriela și fiului Claudiu pentru pierderea celui mai drag care a fost dr. OGOREAN VASILE. Familia Petrușan. (38183)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm trecerea în neființă a celui care a fost cel mai atașat om de familia noastră COSTACHE AVRAM. Nu te vom uita niciodată. Familia Felecan și Bara. Să-l fie țărna ușoară. (38206)

• Sintem alături de colegul nostru Bogdan Teodor în marea durere pricinuită de pierderea tatălui drag. Colegii de la Consiliul local Săpău. (38201)

• Cu adâncă durere aducem în cunoștință împlinirea unui an de la dispariția dintre noi a celui care a fost cel mai iubit soț, tată, socru și bunice FARAGO IONEL din Someșeni. Parastasul va avea loc duminică, 31 octombrie la biserica din Someșeni. Nu te vom uita niciodată. Familia. (38205)

• Cu adâncă durere în suflet anunțăm trecerea în neființă, în ziua de 25 octombrie, după o lungă și grea suferință, a scumpului nostru fiu TUȘA AUREL, la vârsta de 45 de ani. Odihnească-se în pace. Fie-l țărna ușoară. Tata și mama. (38210 A)

• Cu inima îndurerată ne despărțim de scumpul nostru frate și cumnat TUȘA AUREL. Odihnească-se în pace. Familia Marilević Diana și Andrei. (38210-B)

• Ultim omagiu celui care a fost MUNCACIU LIVIU. Asociația de locatari Gădeanu 6. (38212)

• A trecut un an de la țărere de când, au închis ochii pe vecele scumpului nostru RANȚA PETRU — bunice și PAGLIȘAN OVIDIU — verșor. Dumnezeu să le lerte sufletele lor bune. Mărioara Stejar cu familia. (3822 A)

• A trecut un an de lacrimi și durere de la atingerea din viață a scumpului nostru fiu și frate ing. OVIDIU PAGLIȘAN. Comemorarea sâmbătă, 30 octombrie orele 11 la Episcopia greco-catolică str. Moșilor 26. Dumnezeu să-l lerte sufletul lui blând și bun. Părții și fratelui Mircea. (3822)

• Comemorăm astăzi cinci ani de la dispariția de cel ce a fost ing. TIBOȘ IOAN. Familia. (38242)

• Sintem alături de familia greu încercată la trecerea în neființă a celui care a fost colegul nostru drag cpt. dr. OGOREAN VASILE. Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune. Fie-l țărna ușoară. Colegii B. Tp. A.U. (37939-A)

• Cu durere în suflet aducem un ultim omagiu celui care a fost prietenul nostru cpt. dr. OGOREAN VASILE. Condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Fam. Călugăr și Corpodean. (37939)

• Dormi în pace, suflet blând. Nu te vom uita în vece și te vom iubi mereu; dragul nostru fiu dr. OGOREAN VASILE. Tata și mama. (37999-A)

• Familia Florica și Adrian Clurea anunță cu regret pierderea colegului și prietenului lor cel care a fost dr. VASILE OGOREAN. (37990-C)

• VASILE, nu te vom uita niciodată. Socrii Ioan, Maria și cumnatul Florin. (37990-B)

• Dr. VASILE OGOREAN, suflet blând, nu te vom uita niciodată. Condoleanțe familiei. Familiei Obretin și Cormos. (37990)

• Se împlinește un an de când scumpa noastră mamă și soție lect. univ. MARUSCIAC SILVIA a trecut în neființă. Comemorarea va avea loc vineri, 29 octombrie, la catedrala ortodoxă. Familia îndoliată. (38021)

• Împărtășim durerea surorii și mătușii noastre Anuța pricinuită de trecerea în neființă a soțului iubit LOBONȚIU IOAN. Sora Nastasia și nepoții Miral, Aurica, Diana, Mirela și Lucian. (38217)

• Cu adâncă durere în suflet anunțăm înțetarea din viață a iubitului nostru soț, tată și bunice LOBONȚIU IOAN, în vârstă de 57 de ani. Înmemintarea va avea loc vineri, 29 octombrie, ora 12, de la capela 1 Mănăstur. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Familia îndoliată. (38217-A)

• Sincere condoleanțe familiei Ogorean la trecerea în eternitate a celui care a fost cpt. dr. OGOREAN VASILE. Fie ca sufletul lui să fie primit în veșnică odihnă. Soții și Cristea. (38220)

• Întreaga noastră compasiune și sincere condoleanțe colegel noastre Octavia Hulpoi greu încercată de pierderea tatălui drag. Colegii de la Biblioteca Județeană "O. Goga" Cluj. (38226)

• Cu sufletele și inimile zdrobite anunțăm moartea fulgerătoare a soțului și a tatălui cpt. dr. VASILE OGOREAN. În vece nu te vom uita. Să-l fie țărna ușoară. Dumnezeu să te lerte. Soția Gabi și fiul Claudiu. Înțetarea va avea loc joi, 28 octombrie 1993 ora 13, Capela nouă cimitirul Mănăstur. (37999 D)

• Sintem alături de familia îndoliată. Un ultim și pios omagiu celui care a fost camaradul nostru cpt. dr. VASILE OGOREAN. Dormi în pace! Din partea colegilor din U.M. 0232 Cluj-Napoca. (37990 E)

• Sincere condoleanțe colegel noastre Ioana Vereșezan, pentru pierderea tatălui drag. Colectivul de salariați de la Școala nr. 16. (38261)

• Sintem alături de doamna Popovici Aurelia, în marea durere pricinuită de pierderea mamei dragi și transmiem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Dr. Marius Motoc, dr. Vasile Negrean. (3821)

• Anunțăm cu durere înțetarea din viață a scumpului noastre prof. pens. IERURE ANA — PETRONELA, în al 81-lea an al vieții. Dumnezeu să-o odihnească. Înmemintarea azi 28 octombrie, orele 11, în cimitirul Central. Familia Orșanu. (38251)

• Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei îndoliate pentru pierderea tatălui și soțului, fostul nostru coleg măstru TUȘA AUREL. Colegii de la Textila Romul (fost România Muncitoare). (38251)

• Aducem un ultim omagiu locatarului nostru SZASZ RAROL. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Asociația de locatari, Tineretului 66. (38267)

• Cu lacrimi în ochi și durere în suflet anunțăm înțetarea din viață după o grea suferință a domnișoarei TIRI MARIA MARIKA. Înmemintarea azi joi, 28 octombrie, orele 13, în cimitirul Central. Odihnească în pace. Cinege Elisabeta. (38268)

• Un ultim rămas bun pe drumul veșniciei celui care a fost OCTAVIAN SUCIU (TAVI). Dumnezeu să-l odihnească în pace. Sincere condoleanțe întregii familii, din partea vecinilor din Aleca Peana nr. 9. (38270)

• Sintem alături de familia Olariu, în clipa grele prin care trece. Mihaela Șoptorean. (38274)

• Flacăra vieții tale s-a stins la numai 18 de ani, arzând ca o torță vie. Lacrimi, fiori și regrete veșnice la împlinirea a 6 ani, de la tragul deces a scumpului noastre mame CHIOREAN (PUSKAS) ELENA. Te vom iubi și te vom plînge veșnic și dorul nostru nemărginit îți va veghea somnul. Fiica Ani, ginerele Sandy, nepoții Săndel și Andrei, fiul Nicu, nora Dorina, fiul Florin și cuscra Henna. (38283)

• Un ultim omagiu unchilului nostru bun și drag IOAN OLARIU. Familia Manole și Simionca. (38093)

• 29 octombrie. Se împlinește 10 ani de când a trecut în neființă un suflet drag de neuitat GACIU ROMULIUS (ONI). Comemorarea ora 11, str. Bisericii Ortodoxe. Soția Ibi. (38292)

• Cu inima zdrobită de durere anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț, tată, socru și bunice ALBU VALER, în vârstă de 66 ani. Înmemintarea va avea loc vineri 29 octombrie 1993, ora 11, în cimitirul din Mănăstur. Familia îndurerată. (38096)

• Sintem alături de doamna învătătoare Sucu Maria, în marea durere pricinuită de pierderea soțului. Sincere condoleanțe și compasiune. Elevii și părinții clasei a I-a G. (34996)

• Sintem alături de scumpa noastră soră și mătușă Muncaci Victoria (Tola), în marea durere pricinuită de pierderea fulgerătoare a soțului drag MUNCACI LIVIU. Sora Teodora și nepoții Felicia, Marin, Viorel și Gabriela. (38310)

• Anunțăm cu durere, înțetarea din viață a scumpului nostru soț, tată și bunice ANCA VASILE, pensionar ICCF CFB, în vârstă de 91 de ani. Înmemintarea are loc în ziua de vineri 29 octombrie, ora 13, de la domiciliul din Someșeni, str. Traian Vuia 172. Familia. (38311)

• Se împlinește "gasa lui" de la moartea soțului meu drag BAKOS ATTILA, fotograf. Soția îndurerată. (38319)

• Cu adâncă durere în suflet anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț, tată, socru și bunice IANCU PETRU, care ne-a părăsit pentru totdeauna. Ceremonia religioasă va avea loc în cimitirul Central, în data de 28 octombrie 1993, ora 15. Copiii și nepoții, nu l'vor uita niciodată. (38278)

• Sincere condoleanțe familiei Madure Mircea, pentru pierderea mamei dragi. Colectivul S.C. "Farmover" S.A. Cluj. (38031)

• Cu adâncă durere anunțăm trecerea în neființă a scumpului noastre mame, soacre și bunice MIHAIRE ANA. Fiul Nelu cu soția Florica și nepotela Adela și Mirela. Nu te vom uita niciodată scumpă mamă. (38031 A)

• Cu inimă dură anunțăm trecerea în neființă a scumpului noastre mame, soacre și bunice MIHAIRE ANA. Înmemintarea va avea loc în 30 octombrie 1993, ora 12, în vîlul Brăilor. Fiul Mircea, cu soția Mirela și nepoții Mădălina și Mihai. Nu te vom uita niciodată scumpă mamă. (38031 B)

**SPORT SPORT SPORT**

**FOTBAL-DIVIZIA C  
CLUJANA LA PRIMA  
INFRINGERE**

Etapa a X-a a fost dominată de derbyul de la Aghireș, unde liderul clasamentului, Clujana, a suferit prima înfringere. În altă ordine de idei de semnalat succesul în deplasare al echipei FIMARO, respectiv cel al „sticlariilor” turdeni în derbyul local. Un alt derby a fost cel dintre C.U.G. și Victoria Someșeni, încheiat cu succesul primei formații. Iată, în continuare, rezultatele etapei (în paranteze rezultatele echipelor de juniori):

**Armata Electroceramica Turda**  
— FIMARO Cluj-Napoca 1-2 (3-3), Tehnofrig Cluj-Napoca — DROMEX Cluj-Napoca 5-0 (4-2), Cimentul Turda — Sticla Arieșul Turda 0-1 (4-1), Minerul Aghireș — Clujana 2-0 (2-1), Olimpia Gherla — Motorul IRA Cluj-Napoca 4-0 (6-0), C.U.G. Cluj-Napoca — Victoria Someșeni 2-1 (0-8), Industria Siermei Cimpia Turzii — CFR II Baciu 5-1 (2-0), Metalurgistul Cluj-Napoca a stat.

**CLASAMENTUL**

1. Clujana	10	7	2	1	23-6	16
2. C.U.G.	9	7	0	2	22-10	14
3. Sticla	9	6	2	1	15-6	14
4. I.S.C.T.	9	5	3	1	35-9	13
5. Victoria	10	5	3	2	22-10	13
6. Olimpia	9	5	2	2	10	12
7. Tehnofrig	9	3	4	2	13-8	10
8. Aghireș	9	4	1	4	9-10	9
9. Cimentul	9	3	2	4	8-7	8
10. FIMARO	10	3	1	6	8-18	7
11. DROMEX	10	3	1	6	14-24	7
12. Ar. EL	9	2	2	5	12-18	6
13. CFR II	9	1	2	6	13-28	4

**Karate-do:**

**CAMPIONA EUROPEI ESTE CLUJEANCA**

Țimp de două zile, în localitatea Zalaegerszeg (Ungaria) s-au desfășurat Campionatele Europene de karate-do, rezervat tineretului între 18 și 21 de ani. Întrecerile au avut loc sub înaltul patronaj al Shihan Ilija Iorga (7 Dan), fiind prezenți 200 de karateka din 12 țări ale continentului. Delegația României a fost condusă de Sensei Dan Stuparu (5 Dan), președintele Federației Române de Karate Tradițional și discipline asociate.

Noua campioană a Europei, ocupanta locului I și deținătoarea medaliei de aur este clujeanca: Eva Kerekes, de la Clubul „Zanshin” din Cluj-Napoca. Ea a fost de departe cea mai bună la kata individual feminin. Iar sponsorul principal al deplasării sportivei noastre la C.E. din acest an au fost colegii noștri de la cotidianul „Mesagerul Transilvan”.

Eva Kerekes, împreună cu I. Smalberger (Bacău) și Mihai Marc (Beclean) au fost selecționați în Lotul Europei care, între 24-30 decembrie a.c., va participa la competiția dotată cu „Cupa intercontinentală”, în care se vor întâlni europenii cu cei mai buni sportivi ai celor două Americi. Competiția se va desfășura în Sicilia, Italia.

14. Metal	9	2	0	7	9-29	4
15. Motorul	10	1	1	8	6-39	3

La juniori, după 10 etape, ordinea în clasament este următoarea (se acordă 3 puncte pentru victorie și unul pentru egal): Victoria 28, Olimpia 24, Cimentul și Sticla cite 21, FIMARO 19, Clujana 16, Armata Electroceramica 14, I.S.C.T. și Minerul cite 12, CFR II 10, Motorul 9, C.U.G. 7, Tehnofrig și Dromex cite 6, Metalurgistul 0 puncte.

**ETAPA A XI-A** programează (vineri 29 octombrie) partidele: FIMARO — Tehnofrig, Metalurgistul — Sticla Arieșul, Clujana — Armata Electroceramica, Motorul — Aghireș, I.S.C.T. — Cimentul, Victoria — Olimpia și CFR II — C.U.G. DROMEX stă. Partidele sînt programate la orele 15 (în deschidere formațiile de juniori). **Andrei REISINGER**

**CAMPIONATUL JUDEȚEAN DE FOTBAL**

Etapa a X-a a fost favorabilă oaspeților, victorioși în trei partide plus două „remize”. În altă ordine de idei, etapa a fost marcată de derbyul dintre Minerul Ocna Dej și Vlădeasa, încheiat cu un scor net în favoarea gazdelor, revenite astfel la conducerea clasamentului. Iată rezultatele complete ale etapei:

**ATL Dej** — Autofuzul Cluj 3-1, **SOMVETRA Gherla** — Napopan Pata J-2, **Vulturii Mintul Gherlei** — Sinterom Frata 2-2, **Constructorul Cluj** — Arieșul C. Turzii 3-1, **Minerul Ocna Dej** — Vlădeasa Iuedin 4-0, **Voința Prestarea C. Turzii** — Prodfuraj Iclod 1-1, **Someșul Bontida** — **CONSAUR Cluj** 1-2, **Unirea Jucu** — **ST. CFR Dej** 1-4.

● Pariul Doamnei cu Coasa ●  
Mai singur decît... singurătatea  
● „De la beat circumă viu / Merg pe gard de drum mă țiu!” ●

Rîndurile de față au fost inspirate de mai multe decese, survenite, toate, din cauza consumului exagerat de alcool. La sfîrșit de săptămîină, atunci cînd omul ar trebui să se bucure de odihna zilelor libere. Cînd, „făr” de alt gînd, unii din semenii noștri bagă în ei alcool, vorba „ceia, ca în spital. Parcă ar fi sfîrșitul lumii...”

În Dej, la „Bistro”, orele serii, Tărmureanu Aurel (om la 50 de ani) pune un pariu. Cum că poate bea singur, și în timp record, o sticlă de „Vodcă”. S-a pus pe treabă. Scena avea în sine ceva din tragedia, grotescul și comedia de la Termopile. Omul a... învins. A cîștigat pariul. Numai că bucuria a fost mai scurtă decît credea. Brusc i s-a făcut rău. Și a murit în drum spre spital.

Nefericită zi a prins și tînărul Rus Vasile Sorin. A bătut zdravăn și, buimac, a încercat să

**MOARTEA STĂ PE UN BUTOI DE ALCOOL**

treacă strada. Sigur, fără să se asigure și în loc nemarcat. Mășina condusă de domnul Marton Șandor (I-CJ-4557) l-a lovit. Din Baci, tînărul (22 de ani) a fost transportat direct la Clinica ortopedică. Și-a fracturat picioarele, dar putea fi și mai rău...  
Încet-încet, Felecan Jacob a... luat-o pe alcool. Prima dată a fost plăcerea, apoi obișnuința, devenind dependent de paharul zilnic. Aproapiții au început să-l ocolească. Prietenii la fel. A rămas fără servicii, singur-cuc, luîcînd spre neant cu fiecare picătură înghițită. A murit subit, beat, la numai 43 de ani.

Radu VIDA

**Un semnal de alarmă:**

**TRICHINELOZA**

În perioada 11-13 octombrie 1993 au fost internați în secția de boli infecțioase a Spitalului municipal Turda un număr de 41 persoane (32 adulți și 9 copii) suspecti a fi bolnavi de trichineloză.

În urma intervenției în focar a Inspectoratului de Poliție Sanitară și Medicină preventivă — Laboratorul epidemiologic — Turda — s-au constatat următoarele: Cetățeanul R.I. din Turda, domiciliat pe str. Panseluțelor a sacrificat un porc din gospodăria proprie, servind cu preparate din carne musafirii invitați. La ziua onomastică a soției, precum și o parte din vecinii din bloc și colegii de serviciu.

Consumul cărnii a avut loc cu circa o lună în urmă, în jurul zilei de 18 septembrie a.c.

Primele cazuri de îmbolnăvire au apărut la circa 15 zile de la consum, persoanele nu se prezintă la medic, considerînd simptomele apărute ca fiind în cadrul unei afecțiuni respiratorii banale. După alte două săptămîni, cînd simptomatologia se agravează și apar în plus alte simptome: dureri musculare, cefalee, grețuri, persoanele se prezintă la medic și sînt internate cu diagnosticul clinic de trichineloză.

Diagnosticul de certitudine s-a stabilit prin examinările de laborator făcute pacienților și s-a confirmat prin examenul microscopic al cărnii, evidențindu-se o infestare masivă cu trichinella spiralis.

În situația dată cazurile au

ost de gravitate medie și ușoară, datorită administrării de urgență a tratamentului specific din stocul institutiei noastre, ajungîndu-se astfel la oprirea evoluției bolii.

Este necesar să amintim că pe lângă suferințele fizice și morale ale celor bolnavi, tratamentul medicamentos administrat a costat 574.777 lei, la care se adaugă costul spitalizării care de asemenea reprezintă o sumă apreciabilă.

Concluziile ce se desprind din acest episod și pe care am dori ca populația să le înțeleagă și să le respecte, sînt următoarele: obligativitatea examenului trichinoscopic a cărnii de porc procurată din sursă neautorizată (examenul se face gratuit de către circumscripțiile sanitar-veterinare); prelucrarea termică adecvată a cărnii de porc, prezentarea la medic la apariția primelor semne de boală legate de un consum de carne de porc, pentru administrarea tratamentului specific, în caz contrar boala putînd fi invalidantă, și chiar mortală, în funcție de localizarea parazitului și masivitatea infestației.

Inspectoratul de Poliție Sanitară și Medicină Preventivă al județului Cluj  
Laboratorul de epidemiologie

**FARA TELEFON, FARA AUTOBUZ...**

În numele sătenilor din satul Iurii de Cîmpie, comuna Cojocna, d-nul Lazăr Corșeu, ne semnalează faptul că acest sat nu mai are nici legătură telefonică și nici legătură auto cu capitala de județ. Pînă odinioară mergea și autobuzul, mergea și telefonul, de cînd cu democrația au rămas sătenii izolați. Și cazul Iurii de Cîmpie nu este izolat. Dimpotrivă, multe din lucrurile bune care au existat înainte au dispărut. Odată cu cele rele s-au spălat, iar nu s-au adunat, și cele bune. (m. s.)

**ECHIPA TEHNICA DE SERVICIU:**

Radu SANTEIUDRAN  
Victoria PETRUȘ  
Cristian BARA  
Mihai HOSSU

**Gînduri și rînduri despre „U”**

Aș dori ca aceste rînduri să fie lecturate și înțelese în primul rînd de purtătorii de azi ai tricourilor cu însemnul „U”, club de tradiție în fotbalul românesc și clujean, cîtorit în 1919, la un an de la Marea Unire de la Alba Iulia. În 1994, „U” va împlini 75 ani de existență, o vîrstă a senectuții și înțelepciunii. În ciuda acestei vîrste, „U” a însemnat, de fapt, o veșnică tinerete fără bătrînețe. De-a lungul celor peste șapte decenii, numeroși au fost tinerii fotbaliști veniți în citadela universitară de la poalele Feleneacului, pentru a îmbrăca tricourile lui „U”, pregătindu-se, concomitent, ca să devină medici, juriști, profesori, ingineri, economiști, farmacisti și multe alte profesii certificate prin diplome la sfîrșitul anilor de studii. Numeroși au fost în decursul acestor decenii jucătorii-care și-au înscris numele cu litere de aur în istoria echipei prin ceea ce au însemnat ei ca studenți și fotbaliști dăruiți trup și suflet culorilor clubului.

Că în decursul acestor decenii în evoluția echipei au existat bucurii dar și tristeți, suferințe dar și coborîșuri este un lucru firesc în fotbal. Ceea ce a impresionat cel mai mult în toți acești ani a fost unitatea de monolit a jucătorilor, prietenia strînsă dintre ei, modul cum au reușit în momentele de cumpănă să-și strîngă rîndurile și să lupte cu exemplară dăruire pentru echipa lor iubită. Iar dacă totuși au fost îngenunchiați au avut tăria și voința de a relua cu elan nestăviluit urcușul spre

**împliniri.**

Aș dori ca această tărie să o vad renăscută incendiar și în inimile și conștiința purtătorilor de azi ai tricourilor cu însemnul „U”, acum în momente de cumpănă, cînd fiecare trebuie să-și facă un sever examen de conștiință dacă a dat ce a avut mai bun pentru ieșirea din impas a echipei. Poate că vor încerca să facă acest mare și important pas vineri, cînd vor întâlni în cel mai greu examen al sesiunii de toamnă echipa Steaua, campioana țării. Le-aș reaminti jucătorilor de azi ai lui „U” despre un episod petrecut în prag de toamnă în urmă cu 42 de ani, în ediția 1951 a Diviziei A. A venit la Cluj celebra C.C.A. (denumirea de atunci a Stelei de azi) cu o formație de 18 carate: Voinescu — Zăvoada II, Apolzan, Cernea — Balint, Bone — Moldovan, N. Roman, (Zayoda I), Drăgan, Ferenczi (N. Roman), Bădeanțu. Iată și formația lui „U” de atunci: Săbăslău — Ioanovici, Luca, Tarau — Tandrau, Mihut — Munteanu, Georgescu, Avram, Copil Ilie, Chioreanu. În acel neuitat meci, ilustrul necunoscut Traian Georgescu, venit să pătrundă tainele medicinei și să joace alături de cei care purtau de-acuma titlatura de doctori (Ioanovici, Luca, Ilie Copil) a înscris trei goluri în poarta celebrului Voinescu, golul de onoare al roș-albaștrilor fiind înscris de ex-„U”-istul Nicu Roman! A fost o victorie mare a unor jucători dăruiți echipei și însemnului „U” în fața celor ce-aveau să cîștige titlul de campioni al țării în ediția amintită. Ce mult ne-am bucura cu toții pentru o asemenea ispravă a purtătorilor de azi ai însemnului „U”!

Victor MOREA

Preclăți activitatea fostului director al Centrului, domnul Paqueteanu?

— Cunoșc foarte puține. Nu l-am cunoscut nici pe domnul Paqueteanu. În cei trei ani cit a funcționat d-sa s-au făcut multe lucruri interesante care pot da roade în viitor. Biblioteca este un loc plăcut de studiu. Încerc să dezvolt în Biblioteca sectoarele care interesează la maximum: studenții, profesorii, științele umane dar și cele reale. Cursurile de limbă franceză au fost și ele bine concepute. Domnul Paquet-

teau îmi lasă în mîna un instrument de lucru bine organizat și cu o echipă admirabilă de profesioniști. Mă bucură apoi faptul că la Cluj-Napoca se vor înființa și alte centre culturale, englez, german, se pot crea astfel mai multe activități într-un oraș și așa viu. E vorba chiar de emulație. Tîmpul îmi va spune ce este de făcut și ce nu. Sînt gata să primesc pe toată lumea, să întîlnesc maximum de lume ca să adaptez relațiile Centrului Cultural Francez cu dorințele clujenilor.

**Tîmpul îmi va spune...**

(Urmare din pag. 1)

specialiști din domeniile sollicitate.

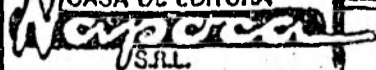
— Ce alte contacte clujene ați avut?

— În primul rînd, am descoperit Clujul, un oraș care îmi place foarte mult, un oraș bogat, cu o arhitectură diversă. Din păcate, nu am avut tîmpul fizic

necesar să întîlnesc suficienți oameni. Săptămîina trecută am fost la Praga, la reuniunea directorilor centrelor franceze din Europa de Est, pentru organizarea programului anului 1994. Încerc în aceste săptămîni să întîlnesc oameni, să estimez care sînt dorințele și intențiile clujenilor.

— O ultimă întrebare: cum a-

**NCASA DE EDITURA**



Autorizată prin S.C. nr.128/1991, Judecătoria Cluj-Napoca, înmătriculată la Oficiul Registrului Comerțului Județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

**COLEGIUL DE REDACȚIE:**

ILIE CĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunct); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct); NICOLAE VEREȘ (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SÂNGEORZAN; RADU VIDA.

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11.10.32

(redactor șef); 11.75.07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11.74.18 și 11.74.90 (redactori); 11.73.07 (administratia și contabilitatea ziarului); Telex: 31444. Fax: 19.28.28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 9 - 16, str. Napoca nr.16 (la parter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate la telefon 11.73.04. Corectura: 14.78.22

